# Art & Architecture Thesaurus ® Introduction and Overview

Patricia Harpring Managing Editor, Getty Vocabulary Program

revised June 2022

Getty



### TABLE OF CONTENTS

Preface 3 AAT in Context 5 ...Contributors 12 ... Users of Vocabs 13 What is the AAT 16 ...Scope of AAT 23 Data Elements in AAT 25 ...Record Type 30 ... Unique IDs 31 Terms 34 .....Preferred terms 43 .....Alternate Descriptors 52 .....Used For terms 53 .....Exact equivalents 56 .....More about terms 60 .....Compound terms 67 .....Pre- and Postcoordination 72 .....Qualifiers 77 .....Display order of terms 84 .....Dates for terms 86 .....Display vs indexing 87 Displaying AAT data 89

...Hierarchies 91 .....Facets of the AAT 93 .....Sub-Facets 98 .....Genus/species 100 .....Guide terms 105 .....Choosing the parent 110 .....Polyhierarchy 113 .....Facet code 115 .....Parent ID 116 .....Displaying the relationships 117 .....Sort order of hierarchy 117 ......Dates of hierarchical rel. 121 ...Associative relationships 122 .....Relationship types 130 .....Dates for associative rel. 134 ...Scope note 134 ...Sources 143 .....Finding terms in sources 147 ...Images 158 ...Languages 160 .....Coined terms and loan words 169 .....Diacritics and Unicode 172

Contributions to AAT 173 ...Preferred term for contributor 175 ...Merging records 176 ...Translating the AAT 187 .....How to translate the AAT 189 .....Types of possible equivalences 191 .....Preferred term in target language 191 .....New candidate terms 195 .....Non-Roman alphabets 196 .....Translating scope notes 198 Recent editorial issues 198 Utilizing AAT 229 ... Specificity and exhaustivity 231 ...Homographs for end users 236 ...How are Vocabularies used? 238 ...What is LOD? 240

### PREFACE

- This presentation is an overview of AAT
- AAT is available in an <u>online search interface</u>, available as XML, relational tables, APIs, and as Linked Open Data (LOD) <u>http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/aat/index.html</u>
- For a full discussion of fields and editorial rules, see the <u>AAT Editorial Guidelines</u> <u>http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/guidelines/index.ht</u> <u>ml#aat</u>
- For the history of AAT, see <u>About AAT</u> <u>http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/aat/about.html</u>
- Questions? Contributions? Send an email to us at vocab@getty.edu



# See Introduction to Controlled Vocabularies and Editorial Guidelines for full discussion

#### Patricia Harpring Series edited by Murtha Baca

This primer on the characteristics, scope, uses, and methods for building and maintaining controlled vocabularies for art and cultural materials explains how vocabularies should be integrated in cataloging systems; utilized for indexing and retrieval; and structured to group synonyms and arrange concepts into categories.

The Getty Research Institute

#### Special Collections Library

Search Tools & Databases

Scholars & Projects Publica

### **Getty Vocabularies**

### **Editorial Guidelines**

These documents contain information about editorial practice for the Art & Architecture Thesaurus (AAT)®, the Getty Thesaurus of Geographic Names (TGN)®, the Union List of Artist Names (ULAN)®, and the Cultural Objects Name Authority® (CONA). The guidelines are subject to frequent modification and addition.

#### Introduction to

### Controlled Vocabularies

TURRIS BABEL

Terminology for Art, Architecture, and Other Cultural Works UPDATED EDITION

Patricia Harpring

# AAT IN CONTEXT

Enabling research and discovery for digital art history





- The Getty Vocabularies contain structured terminology for art, architecture, decorative arts, archival materials, visual surrogates, conservation, and bibliographic materials.
- Compliant with international standards, they provide authoritative information for catalogers, researchers, and data providers.
- The Getty Vocabularies strive to be ever more multilingual, multicultural, and inclusive. The vocabularies grow through contributions from institutions and projects comprising the expert user community.
- In the new linked, open environments, the Getty Vocabularies may provide a powerful conduit for research and discovery for digital art history.





- The Getty Vocabularies represent over 35 years of continuing international collaborative scholarship.
- From their inception, the Getty Vocabularies were designed to be linkable to each other and to the broader realm of cultural heritage information. For example, in the AAT, concepts are linked to each other through hierarchical and associative relationships.
- Through Linked Open Data (LOD) and other releases, the Getty Vocabularies are a leader in advancing the possibilities of technology to enable research and discovery of information about art, architecture, conservation, and other cultural heritage
- The Getty Vocabularies are entering a new world of seemingly limitless possibilities in digital scholarship
- In a global environment where we strive to be more open and equitable, while maintaining high standards for scholarship and research, Getty Vocabularies can be tools to facilitate such goals for art history and related disciplines
- Longstanding goals of the Getty Vocabulary Program are to make AAT, TGN, ULAN, CONA, and IA ever more multilingual, multicultural, and inclusive, focusing also on diversity, equity, unbiased and antiracist terminology, and accessibility. For more details, see <u>https://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/Vocabs\_unbiased\_terminology.pdf</u>



- Structured, linked vocabularies: AAT, TGN, ULAN, CONA, IA
- **Relationships**: Thesauri, 3 relationships: equivalence (synonyms), hierarchical (broadernarrower), associative (btwn records, not hierarchical)
- **<u>Standards-compliant</u>**: Comply with standards for controlled vocabularies (ISO, NISO)
- **Authoritative**: Vocabularies cite authoritative sources and contributors; but not authoritarian (may use variant terms)
- **Scope**: Getty Vocabularies strive to be ever more multilingual, multicultural, and inclusive, within scope of visual arts
- <u>Target Domain</u>: Traditional audience (art and architecture domains: visual resources, catalogers, museums), plus scholars, and related disciplines (archaeology, conservation)
- **Collaborative**: Grow through contributions from expert user community: institutions, consortia, and projects



- <u>Coreferences</u>: They contain coreferences to other resources where topics overlap (e.g., *stonemasonry*, AAT <u>http://vocab.getty.edu/page/aat/300386948</u> = LOC <u>https://lccn.loc.gov/sh85128340</u>)
- <u>How unique</u>: Getty Vocabularies are unique in their global coverage of the defined domain of visual arts, in citing published sources and contributors, in allowing interconnections among historical and current information, in accommodating the sometimes debated and ambiguous nature of art historical information, and in allowing complex relationships within and between Vocabularies
- **<u>Rich knowledge bases</u>**: They are not simple 'value vocabularies' or authorities; they are rich 'knowledge bases' in themselves, intended for research and discovery
- <u>Minimum vs rich</u>: Although each Vocabulary requires a small set of minimum data, the data model allows for rich data that may be exploited for research and discovery
- <u>Multicultural</u>: Getty Vocabularies strive to be ever more multilingual, multicultural, and inclusive





- Target audience: The primary user communities and target audience of the Getty Vocabularies include researchers in art and architecture, art libraries, archives, visual resource collection catalogers, museums, special collections, other repositories of cultural heritage information, conservation specialists, archaeological projects, bibliographic indexing projects, and the information specialists who attend to the needs of these users. In addition, a significant number of users of the Getty Vocabularies are students or members of the general public.
- How the vocabularies are constructed: The AAT, ULAN, TGN, IA, and CONA are compiled resources that grow primarily through contributions from the expert user community, including large-scale international translation projects
- Increasingly, contributors are expert scholars or scholarly projects

## http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/index.html Getty Vocabularies Enabling digital art history









- AAT, Art & Architecture Thesaurus<sup>®</sup> includes generic terms in several languages, relationships, sources, and scope notes for agents, work types, roles, materials, styles, cultures, and techniques (e.g., amphora, oil paint, olieverf, peintures à l'huile, acetolysis, 玉器, Jadekünste, sintering, orthographic drawings, Olmeca, Rinascimento, Buddhism, watercolors, asa-no-ha-toji)
- TGN, Getty Thesaurus of Geographic Names® includes names, relationships, and coordinates, with special focus on historical information for current cities, historical nations, empires, archaeological sites, lost settlements, and physical features as necessary for cataloging art; not GIS but may include coreferences to GIS and maps (e.g., *Diospolis, Acalán, Ottoman Empire, Mogao, Ch'ien-fu-tung, Ganges River, गंगा नदी*)
- ULAN, Union List of Artist Names® includes names, relationships, notes, sources, and biographical information for artists, architects, firms, studios, repositories, patrons, and other individuals and corporate bodies, both named and anonymous; may include coreferences to other resources for same entity (e.g., Mark Rothko, Cai Xiang, 蔡襄, Crevole Master, Riza Abbasi, Altobelli & Molins, Rajaraja Museum)
- IA, *Getty Iconography Authority*™ includes proper names, relationships, and dates for iconographical narratives, religious or fictional characters, historical events, names of literary works and performing art; special focus on non-Western with coreferences to other resources including Iconclass for Western (e.g., *Viaggio dei Re Magi, Flood of Deucalion, French Revolution, Olouaipipilele, Xibalba, Niflheim, িয়াব, Shiva, Bouddha couché*)
- CONA, Cultural Objects Name Authority® focuses on architecture, multiples, and works depicted in other works; includes titles, artist attribution, creation dates, relationships, and location for works whether extant or destroyed (new contribution: 70,000 works from BWR) (e.g., Chayasomesvara Temple, Hagia Sofia, Αγία Σοφία, The Lacemaker, La Dentellière, Merlettaia, Lion Throne Room, 神奈川沖浪, Great Wave, Die große Welle,)

### AAT IN CONTEXT Enabling digital art history

- All Getty Vocabularies have the same Core Structure
- All have the same core editorial rules, content is linked
- Getty Vocabularies are linked to each other





# CONTRIBUTORS TO THE GETTY VOCABS

- Contributors contact us at <u>vocab@getty.edu</u>
- Agree to conditions via online click through
- Send sample data, back-and-forth
- Send full data contribution in bulk
- Loaded by Getty Digital
- Processed by Getty Vocabulary Program
- Published in various formats monthly





# CONTRIBUTORS

- Getty projects
- 300 institutions, consortia, other expert groups

### How is the data generated?

- They may research and create original data for the purpose of contribution
   E.g., translations: Spanish,
   Dutch, Chinese, German
- Or may map data already collected in the course of their own work
   E.g., repositories and documentation projects
- Contributions: 10s of thousands per year

Getty projects are major contributorsProvenance IndexGRI Photo ArchiveGCIGRI Special CollectionsGRI LibraryJPGM				
Examples of other contributors				
Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, Sa	antiago			
Netherlands Institute for Art History	National			
Staatliche Museen zu Berlin Preussischer Kulturbesit documentation				
Academia Sinica of Taiwan Ganadian Harita na Information Naturalian agencies, proj.				
Canadian Heritage Information Network				
Istituto Centrale per il Catalogo e la Documentazione, Rome				
Avery Architectural & Fine Arts Library				
Courtauld Institute				
Canadian Centre for Architecture	Image			
Frick Art Reference Library collection		IS,		
Indiana University Digital Collections libraries				
Harry Ransom Center, University of Texas at Austin				
Bunting Visual Resources Library, U. of New Mexico				
Pinacoteca do Estado de São Paulo				
Rijksmuseum in Amsterdam	Art repos	itories		
Mystic Seaport Museum in Connecticut	/			
Smithsonian National Museum of African Art	Publisher	's		
Grove Art online				
Florentine Codex	Research	Proj.		

# USERS OF GETTY VOCABULARIES

 Users are indexers and data providers for visual resources, archives, the museum and other collecting communities, conservation, and others cataloging art and researching art, architecture, archaeology, etc.

- A typical month: This chart is represents Web online searching Other access to the Vocabularies is provided via XML, Relational Tables, LOD
- Other sites in Chile, Germany, Taiwan, and the Netherlands
- Incorporated by VIAF and in other sites and projects

	Top 15 GRI-wide page views per month, recent month		
No.	Page	Views	
1	Vocabs: AAT	16,106	
2	Vocabs: ULAN	11,826	
3	Vocabs: TGN	9,479	
4	GRI landing page	5,676	
5	GRI list of resources	5,171	
6	Exhibition: monumentality	4,273	
7	Vocabs: general information	4,245	
8	Provenance: search	3,895	
<mark>8</mark> 9	Provenance: search Library	<b>3,895</b> 3,345	
9	Library	3,345	
9 <b>10</b>	Library Provenance: general information	3,345 <b>2,690</b>	
9 <b>10</b> 11	Library Provenance: general information BHA (Bibliography for History of Art)	3,345 <b>2,690</b> 2,091	
9 <b>10</b> 11 12	Library Provenance: general information BHA (Bibliography for History of Art) Photo Archive	3,345 <b>2,690</b> 2,091 1,759	

# **USERS OF GETTY VOCABULARIES**

### • A typical month: This chart is represents LOD use in a typical month

		Hits	206 Hits	Bandwidth	Average size
	/sparql.csv	1,045	0	251.92 MB	246.86 KB
R.	/doc/gvp-lod.pdf	41	60	154.35 MB	1.53 MB
	/dataset/aat/full.zip	19	105	3.21 GB	26.47 MB
×.	/doc/assoc-rels-matrix.pc	17	3	1.17 MB	59.97 KB
	/dataset/aat/explicit.zip	15	2	1.22 GB	73.32 MB
	/dataset/ulan/full.zip	4	2	1.68 GB	287.20 MB
	/dataset/ulan/explicit.zip	2	2	525.49 MB	131.37 MB
	/dataset/tgn/explicit.zip	2	4	3.16 GB	538.94 MB
	/dataset/tgn/full.zip	1	18	801.87 MB	42.20 MB
		-	10	001.07 110	42120 110

### Traffic on LOD site per month

#### Reported period First visit Last visit

Viewed traffic \* Not viewed traffic includes traffic generated by robots, worms, or replies with special HTTP status codes Month Mar 2019 01 Mar 2019 - 00:00 31 Mar 2019 - 23:59 Unique visitors

#### 4,439 Number of visits

11,733 (2.64 visits/visitor)

Pages

910,193

(77.57 Pages/Visit)

Hits

1,067,689 (90.99 Hits/Visit)

Bandwidth

85.48 GB (7639.56 KB/Visit)

# **USERS OF GETTY VO**

### **Distribution of users, Vocabs online search** 149 countries total, top users

United States	79597	Colombia	612
United Kingdom	9125	New Zealand	594
Canada	6528	South Korea	565
Germany	5809	Portugal	553
France	5687	Sweden	542
Italy	4847	Czech Republic	522
Spain	4343	Ireland	480
Netherlands	4025	Ukraine	468
Australia	3378	Hungary	443
Belgium	2106	Slovakia	348
Poland	2017	Turkey	348
Switzerland	1962	Chile	336
Russia	1602	Indonesia	330
Japan	1572	Denmark	324
Mexico	1543	Croatia	306
Brazil	1398	Finland	300
China	1200	Norway	294
Greece	1200	Singapore	283
Argentina	1188	Puerto Rico	270
Taiwan	1087	Egypt	246
Israel	896	Bulgaria	234
Austria	894	unidentified	222
India	876	South Africa	215
Hong Kong	721	Thailand	193
Philippines	667	Saudi Arabia	168





# WHAT IS THE AAT?

Data and fields



Introduction to AAT

amfoor amphorae arc-boutant brittleness Buddhism calligraphy emulsifier façades flying buttress 飛扶壁 lithographer litógrafos luchtbogen orthogonal plan Macedonian millwork Rinascimento ρριτολ stupa Sturzbecher travertine weft wrapping yastiks zeppelin Zigula zinc oxide



### AAT, the Art & Architecture Thesaurus®

The AAT is a thesaurus containing generic terms, dates, relationships, sources, and notes for work types, roles, materials, styles, cultures, techniques, and other concepts related to art, architecture, conservation, other cultural heritage

• Generic terms, not proper names

oil paint, olieverf, acetolysis, sintering, orthographic drawings, Olmeca, Rinascimento, Buddhism, watercolors, asa-no-ha-toji, sralais

- AAT is multilingual; large translation projects are underway
- Conceptually organized from terms to describe abstract concepts to generic terms for concrete, physical artifacts
- Facets are the upper levels of the AAT structure
- AAT is not organized by subject matter or discipline



### Facets of the AAT

### **Associated Concepts**

Terms for all abstract concepts and phenomena that relate to the study and execution of various areas of human thought and activity, including architecture and art in all media, as well as related disciplines. Also covered here are theoretical and critical concerns, ideologies, attitudes, and social or cultural movements beauty, balance, connoisseurship, metaphor, socialism

### **Physical Attributes**

Terms for the perceptible or measurable characteristics of materials and artifacts as well as features of materials and artifacts that are not separable as components. Included are characteristics such as size and shape, chemical properties of materials, qualities of texture and hardness, and features such as surface ornament and **borders, round, waterlogged, brittleness** 

### **Styles and Periods**

The names of art and architecture styles, historical periods, and art movements. Names of peoples, cultures, individuals, and sites are included if they designate distinct styles or periods **Yoruba, Louis XIV** 

### Agents

Terms for designations of people, groups of people, and organizations identified by occupation or activity, by physical or mental characteristics, or by social role or condition **printmakers, landscape architects, corporations, religious orders** 

Animals will also be included in this facet

### Activities

Terms for areas of endeavor, physical and mental actions, discrete occurrences, systematic sequences of actions, methods employed toward a certain end, and processes occurring in materials or objects. Activities may range from branches of learning and professional fields to specific life events, from mentally executed tasks to processes performed on or with materials and objects, from single physical actions to complex games **archaeology, engineering, analyzing, contests, exhibitions, running, drawing (image-making), corrosion** 

#### **Materials**

Terms for physical substances, whether naturally or synthetically derived. These range from specific materials to types of materials designed by their function, such as colorants, and from raw materials to those that have been formed or processed into products that are used in fabricating structures or objects **iron, clay, adhesive, emulsifier, artificial ivory, millwork** 

#### **Objects**

Terms for discrete tangible or visible things that are inanimate and produced by human endeavor; that is, that are either fabricated or given form by human activity. These range, in physical form, from built works to images and written documents. They range in purpose from utilitarian to the aesthetic. Also included are landscape features that provide the context for the built environment **paintings, amphorae, facades, cathedrals, Brewster chairs, gardens** 

#### **Brand Names**

Names for materials, processes, and objects having names that are under trademark protection Agfacolor (TM) Araldite (TM) Arches paper (R)

amfoor amphorae arc-boutant brittleness Buddhism calligraphy emulsifier façades flying buttress 飛扶壁 lithographer litógrafos luchtbogen orthogonal plan Macedonian millwork Rinascimento ρριτολ stupa Sturzbecher travertine weft wrapping yastiks zeppelin Zigula zinc oxide

Languages in AAT 136 different languages

No of terms for top 20 languages English 165,905 Chinese 91,839 Dutch 63,336 Spanish 56,188 German 20,959 Italian 14,444 French 6,813 Latin 2,141 Portuguese 247 Greek 70 Nahuatl 49 etc.

### **CURRENT STATUS**

We strive to become ever more multilingual through contributions





## AAT, the Art & Architecture Thesaurus®

### Sample record

AAT ID: 300132869

### Terms:

bobbin lace (pref, en) bone lace (en) cushion lace (en) 梭心蕾絲 (zh) 線軸編織花邊 (zh) kloskant (nl) dentelle aux fuseaux (fr) encaje de bolillos (es) encaje de bolillo (es) Klöppelspitze (de) Klöppelspitzen (de) Associative Relationships requires ... lace pillows (<textile fabricating tools and equipment>...Objects Facet) [300132869]

### Hierarchical Relationships (poly)

.Objects Facet ... Visual & Verbal Communication ..... Visual Works ..... visual works (works) ...... <visual works by material > ...... needlework (visual works) ...... lace (needlework) ...... bobbin lace *Note:* With "needle lace," one of two primary types of handmade lace. It is characterized by being made by ...

*Chinese (traditional)* …… 與「針織蕾絲 (needle lace)」 同為主要的手工蕾絲, 其特色是以纏繞於線軸或梭心...

*Dutch* ..... Een van de twee belangrijkste soorten met de hand vervaardigde kant; 'naaldkant' is ...

German ..... Zusammen mit der "Nadelspitze" eine der wichtigsten...

Spanish ..... Junto a "encaje a aguja", uno de los dos tipos principales de ...

*Contributors:* VP,CHIN,AS,RKD,IfM-SMB-PK,CDPB-DIBAM *Sources:* Earnshaw, Clabburn, Needleworker's Dictionary (1976); Identification of Lace, 2d ed. (1984); Ginsburg, Illustrated History of Textiles (1991)



### AAT, the Art & Architecture Thesaurus® Sample record

ent>...Objects Facet)



Note: With "needle lace," one of two primary types of handmade lace. It is characterized by being made by ...

Chinese (traditional) ..... 與「針織蕾絲 (needle lace)」同為主要的手工蕾絲, 其特色是以纏繞於線軸或梭心...

Dutch ..... Een van de twee belangrijkste soorten met de hand vervaardigde kant; 'naaldkant' is ...

German ..... Zusammen mit der "Nadelspitze" eine der wichtigsten...

Spanish ..... Junto a "encaje a aguja", uno de los dos tipos principales de ...

Contributors: VP,CHIN,AS,RKD,IfM-SMB-PK,CDPB-DIBAM Sources: Earnshaw, Clabburn, Needleworker's Dictionary (1976); Identification of Lace, 2d ed. (1984); Ginsburg, Illustrated History of Textiles (1991)

### **AAT THESAURAL RELATIONSHIPS**



# SCOPE OF AAT

- The AAT is a structured Vocabulary containing terms and other information about concepts
- Terms in AAT may be used to describe art, architecture, decorative arts, material culture, archival materials, conservation
- The target audience includes cataloging projects, visual resource collections, libraries, museums, archives, conservation projects, and bibliographic projects
- Terms for any concept may include the plural form of the term, singular form, natural order, inverted order, spelling variants, scientific and common forms, various forms of speech, and synonyms that have various etymological roots
- The AAT is a *thesaurus* in compliance with ISO and NISO standards.
- The focus of each AAT record is a concept. In the database, each concept's record (also called a subject) is identified by a unique numeric ID

# SCOPE OF AAT

- Scope is from prehistory to the present
- No geographic limitations
- Terms for concepts, activities, and objects
  - from scholarly literature and cataloging
  - for art, architecture, decorative arts, archaeology, material culture, art conservation, archival materials, or related topics
- Must fit into the hierarchies and logic already established in the AAT

- Concepts identified by terms *excluding* concepts known by proper names
  - thus contains generic concepts (as opposed to proper nouns or names)
- Goal is to become increasingly multilingual, multicultural, and inclusive
- Several full translations have been done or are underway
- Proposals for contributions of non-Western concepts and new media are welcome

Getty

# SCOPE OF AAT

### Outside the scope of AAT:

- Geographic names (TGN)
- Personal names (ULAN)
- Corporate body names (ULAN)
- Iconographic themes, named literature, named events, fictional and religious characters (IA, Iconography Authority)
- Titles of individual works of art or names of buildings (CONA)
- Organization by culture or discipline is outside scope of AAT; AAT is a generic thesaurus (e.g., you cannot find all terms used for art conservation or all terms used for Chinese art in one hierarchy of the AAT); terms are spread throughout
- Long descriptive phrases or headings, which are not terms, are outside the scope of AAT
- Unbound compound concepts are outside scope of AAT

# Getty

# DATA ELEMENTS IN AAT

Overview of fields



## REQUIRED FIELDS FOR AAT

- preferred term
- required if applicable, variant terms (alternate descriptors, UFs); desired but not required descriptors in other languages, if known
- scope note
- sources for the terms and scope note
- hierarchical position



### LIST OF MAJOR FIELDS FOR AAT IN VCS EDITORIAL SYSTEM

#### 3.1 HIERARCHICAL RELATIONSHIPS

3.1.1 Parents (required)
3.1.2 Sort Order
3.1.3 Historical Flag: Current or Historical parents and other flags
3.1.4 Dates for relationship to parents
3.1.5 Parent String
3.1.6 Facet or Hierarchy Code

#### 3.2 IDENTIFYING NUMBERS, STATUS FLAGS, AND SUBJECT SOURCES 3.2.1 Subject ID (required default)

3.2.2 Parent Key (required default) 3.2.2 Parent Key (required) 3.2.3 Merged Status (required-default) 3.2.4 Published Status (required-default) 3.2.5 Review Status (required-default) 3.2.6 Record Type (required-default) 3.2.7 Candidate Status (required-default) 3.2.8 Label (required-default) 3.2.9 Contributors for the Subject Record (required) 3.2.10 Sources for the Subject Record (required)

#### 3.3 TERMS 3.3.1 Term ID (required-default) 3.3.2 Term (required) 3.3.3 Preferred Flag (required-default) 3.3.4 Qualifier 3.3.5 Sequence Number (required-default) 3.3.6 Historical Flag (required-default) 3.3.7 Term Type (required-default) 3.3.8 Vernacular Flag (required-default) 3.3.9 Language for Terms 3.3.10 Preferred Flag for Language 3.3.11 Contributor for Term (required-default) 3.3.12 Preferred Flag for Contributor (required-default) 3.3.13 Sources for Terms (required) 3.3.14 Page Number for Term Source (required) 3.3.15 Preferred Flag for Source (required-default) 3.3.16 Dates for Terms 3.3.17 Display Term Flag (required-default) 3.3.18 AACR Flag (LC heading) 3.3.19 Other Flags 3.3.20 Assigned To

### Editorial guidelines at: http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/guidelines/index.html#aat

Data Dictionary for release formats are available from links on this page http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/obtain/download.html

### LIST OF MAJOR FIELDS FOR AAT IN VCS EDITORIAL SYSTEM

3.4 SCOPE NOTE 3.4.1 Scope Note 3.4.2 Sources for the Scope Note 3.4.3 Contributor for the Scope Note

3.5 ASSOCIATIVE RELATIONSHIPS 3.5.1 Related Concepts 3.5.2 Relationship Type 3.5.3 Historical Flag 3.5.4 Dates for Related Concepts



## RECORD TYPE

### **Record Type**

- Type designation that characterizes the AAT record Record types include the following:
- **Concept:** Refers to records in the AAT that represent concepts, which include the majority of terms in the AAT: types of objects and architecture (e.g., *amphora, cathedral*), materials (*bronze, stained glass*), styles and periods (e.g., *Neolithic, Baroque*), types of people (e.g., *painters, sculptors*), activities (e.g., *museology, printmaking*), physical attributes (e.g., *inlays, crazing*), and associated concepts (e.g., *verism, sprezzatura*); records for concepts include the terms, a note, and bibliography.

### \* = main concern of contributors of new terms and translators

- Node Labels: Guide terms are not used for indexing or cataloging. In displays, they should be enclosed in angled brackets (e.g., <planographic printing processes>). We are in the process of transforming many GTs to node labels, which are clearer labels of characteristic divisions (e.g., <photographs by form>; guide terms are being transformed to concepts, where possible
- **Subfacet:** In AAT called *hierarchies*, the **subfacet** is a level directly under the facet level (e.g., *Processes and Techniques*). The subfacet name is not used for indexing or cataloging
- **Facet:** Refers to the top of a facet, which is one of the major divisions of the AAT (e.g., *Activities Facet*). It is not used for indexing or cataloging

### **Subject ID**

- Unique numeric identification for the AAT record
- Each concept in the AAT database is uniquely identified by a numeric ID that serves to link the terms and all other pertinent information to the concept record
  - ID is unique and generally persistent (permanent)
  - Occasionally an ID may change due to record being unmerged or non-synonymous UFs removed (they then become Descriptors in a new record)
  - Then new IDs are included in the licensed files, and a mapping between defunct and new IDs is provided to licensees

**Term ID:** Terms and other information also have unique, persistent IDs

Example of unique IDs for subject (i.e., record), terms / names, codes for controlled lists, etc. Subject\_ID: 300311452 *Record Type:* concept *Label:* cinnabar (mineral) (mineral, inorganic material, ... Materials (Hierarchy Name))

**Scope Note:** A soft, dense, red, native ore composed of mercuric sulfide, found in deposits in veins near volcanic rocks or hot springs around the world. [...]

#### Terms:

cinnabar (mineral) (preferred,C,U,English-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403760** 

cenobrium (mineral) (C,U,English,UF,U,N) **Term\_ID: 1000403756** natural vermilion (mineral) (C,U,English,UF,U,N) **Term\_ID: 1000403762** cinabre (mineral) (C,U,French-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403757** cinabrio (mineral) (C,U,Spanish-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403758** cinabro (minerale) (C,U,Italian-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403760** cinábrio (mineral) (C,U,Portuguese-P,UF,U,N) **Term\_ID: 1000403774** cinnaber (mineraal) (C,U,Dutch-P,D,U,U) **Term\_ID: 1000403760** Zinnober (Mineral) (C,U,German-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403760** Zinnoberersatz (Mineral) (C,U,German,UF,U,N) **Term\_ID: 1000403771** tan-sha (C,U,Chinese (transliterated)-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403776** shinsha (C,U,Japanese (transliterated)-P,D,U,N) **Term\_ID: 1000403775** 

# Getty

# Example of unique IDs for other data in the record

Hierarchical Position: Materials Facet Subject\_ID 300264091 .... Materials (Hierarchy Name) (G) Subject\_ID 300010357 ..... materials (matter) (G) Subject\_ID 300010358 ..... <materials by composition> (G) Subject\_ID 300212963 ..... inorganic material (G) Subject\_ID 300010360 ..... mineral (G) Subject\_ID 300011068 ..... cinnabar (mineral) (G) Subject\_ID 300311452

#### Related concepts:

Code 2818 source for .... cinnabar (pigmei

cinnabar (pigment) **Subject\_ID 300400883** 



Example of unique IDs for other data in the record

Links to other resources through IDs

for Term cinnabar (mineral) Contributors GCI [contrib 10000088] Preferred VP [contrib 1000000] Preferred

#### Sources

AATA database (2002-) [source 2000051089] Page: 121900 checked 26 January 2012
Mayer, Dictionary of Art Terms and Techniques (1969) [source 2000026701]
MFA Conservation and Art Material Encyclopedia Online: CAMEO (2005-) [source 2000047822] Page: accessed 28 January 2009
Oxford English Dictionary Online (2002-) [source 2000105988] Page: accessed 28 January 2009
Roy, Artists' Pigments, Volume 2 (1993) [source 2000002351]
Wehlte, Materials and Techniques of Painting (1982) [source 2000042701] Page: 105
# TERMS



Introduction to AAT

# WHAT IS A TERM IN AAT

- A term is a word or phrase denoting a <u>discrete concept</u> in the context of a particular subject
- Must be used consistently in multiple sources to always refer to exactly the same concept
- A term is not the same thing as a heading, which may concatenate multiple discrete concepts together in a string Skyscrapers--Australia--Perth--1940-1960
- AAT terms may be combined to create headings where necessary for local use, but AAT terms are discrete concepts

# WHAT IS A TERM IN AAT

- AAT term represents a single concept
  - high rise building [work type]
  - skyscraper [work type]
  - office building [subject]
  - steelwork [materials]
  - concrete [materials]
  - sheet glass [materials]
  - Neo-Modern [style]
- Each of the above terms represents a concept applicable to these images.
- <u>Neo-Modern skyscraper</u> is NOT a term. It comprises two terms, style plus building type (not bound)=
- Neo-Modern + skyscraper





Taipei 101 (Taipei, Taiwan); C.Y. Lee and Partner, Architects, and Turner International Industries, Inc., project and construction management; concrete and steel megaframe, glass cladding; 2003-2004; height: 508 meters (1,667 feet), 101 floors; style: Neo-Regionalist Modern; building type: commercial office tower, skyscraper, shopping center.

Introduction to AAT

What is a discrete concept?

( ,et<sup>,</sup>

#### Top of the AAT hierarchies .... Objects Facet

...... Built Environment (hierarchy name) ...... Single Built Works (hierarchy name) ..... single built works (built environment) ...... <single built works by specific type> ..... <single built works by function> ..... ceremonial structures ..... religious structures ..... religious buildinas temple ..... temples (buildings) ..... <temples by form> ..... hypaethral temples ...... pañcāyatanas ..... rock-cut temples ..... wats ...... <temples by function> ..... aedes ..... fire temples ..... mortuary temples ......pantheons

#### 

..... heiaus

#### AAT term represents a single concept

- <u>Buddhist temple</u> is not a bound term
- Culture/religion plus work type may be joined in local practice
- Buddhist + temple
- Franciscan + monastery
- French + palace

Maintaining large, generic thesaurus means separating concepts; avoid including unbound terms

Hongluo Temple, Beijing

# WHAT IS

**Our goal:** Do not distort the thesaurus for isolated convenience, when it's better to join unbound terms in local practice or use other fields

Top of the AAT hierarchies .... Objects Facet ...... Visual and Verbal Communication (hierarchy name) ...... Visual Works (hierarchy name) ..... visual works (works) ...... <visual works by material or technique> ...... sculpture (visual works) sculpture ..... <sculpture by form> ..... bisj ..... book objects ..... ëlëkël ..... environments (sculpture) ..... god sticks ..... kebe-kebe

#### AAT term represents a single concept

- *copper sculpture* is not a bound term; *Horus figure* is not a bound term.
- In which field do you place the term? Not always in Work Type.
- Title: Horus Falcon Figure
- Work Type: sculpture | figure
- Material: copper alloy
- Specific Subjects: Horus (Egyptian deity) | falcon

Top of the AAT hierarchies .... Materials Facet ..... Materials (hierarchy name) ..... materials (matter) ..... (materials by composition) ..... inorganic material ..... metal ..... metal ..... copper and copper alloy> ..... COpper In retrieval, find all *sculptures* where subject = *Horus* 



unknown Late Period Egyptian. Horus Falcon Figure. sculpture; copper alloy; 664/630 BCE; Metropolitan Museum of Art

# WHAT IS A TERM IN AAT

#### Issues

- Not always clear-cut: Work by subject type may be unrelated to media, applied to multiple media
- When to include term in AAT or IA? An ongoing issue

Top of the AAT hierarchies .... Objects Facet ...... Visual and Verbal Communication (hierarchy name) ...... Visual Works (hierarchy name) ..... visual works (works) ...... <visual works by subject type> ..... allegories (document genre) [N] ..... animal art ..... animal paintings ..... artificial flowers ..... besloten hofjes (visual works) ..... bijinga ..... cakras

#### Top of the AAT hierarchies

- .... Objects Facet
- ...... Visual and Verbal Communication (hierarchy r ...... Visual Works (hierarchy name)
- ..... visual works (works)
- ..... <visual works by material or techniqu
- sculpture (visual work)

> Iconography Authority Iconography Root

Religion, Mythology, and Legend Hindu and Buddhist iconography HIndu and Buddhist characters Buddha

Reclining Buddha Seated Buddha



unknown Nepal; Seated Buddha; sculpture. terracotta; 16th–17th century: 50.8 x 37 5 x 16.5 cm; Metropolitan Museum of Art (New York, New York); 62.207; Seymour Fund, 1962



unknown Chinese; Shakyamuni; 10th century; Mogao Caves, Dunhuang, Gansu, China.

# EXAMPLES OF AAT TERMS

- rhyta rhyton • jades (objects) 玉器 yù qì stilleven gilding gilded vergulden
- raking cornices
- cornices, raking

- plural
  - singular
  - English
  - other languages
  - synonyms that have various etymological roots
  - noun form
  - other forms of speech
  - natural order
  - inverted order

# TERMS $\rightarrow$ Equivalence Relationships

cinnabar (English) cenobrium (English) natural vermilion (English) cinabre (French) cinabrio (Spanish) cinabro (Italian) cinábrio (Portuguese) zinnoberersatz (Dutch) Zinnober (German) tan-sha (Chinese transliterated) 硃砂 (Chinese) shinsha (Japanese transliterated) 辰砂 (Japanese) minium (cinnabar) (English) Historical

- Terms represent the thesaural Equivalence Relationship
- For each AAT record, one term is required
- Most records have multiple terms



# **PREFERRED TERMS**

- One term is flagged "preferred" overall for the record
- Chosen from authoritative scholarly sources and general reference works in American English
- <u>Descriptors</u> for each language are the term most commonly used in authoritative sources
- Contributions must include English term
- All terms must be recorded in Unicode
- Please include **VARIANT TERMS** as well (ALT, UF)
  - if they are exact synonyms for the record-preferred term
  - and if found in authoritative sources



# **PREFERRED TERMS**

Possible preferences indicated for each term

- Record-preferred
- Language-preferred
- Contributor-preferred
- Source-preferred
- Display or Index
- Current or Historical
- Full term, Abbreviation, etc. "Other flags"





# **PREFERRED TERMS**

### Example:

Getty Conservation Institute preferred term is an AAT UF

#### surface active agent...... [GCI, VP Preferred]

 AATA database (2002-)
 Brady and Clauser, Materials Handbook (1986) 255
 Masschelein-Kleiner, Ancient Binding Media, Varnishes, and Adhesives (1985) 4
 Mayer, Dictionary of Art Terms and Techniques (1969) 386
 McGraw-Hill Dictionary of Scientific and Technical Terms (1978)

surfactant		GCI Preferred
	AATA database (2002-) 129427	
	Brady and Clauser, Materials Handbook (19	986) 255
	Chambers Science and Technology Dictiona	ary (1988)
	Condensed Chemical Dictionary (1971)	

Getty

### VARIANT TERMS

soft paste porcelain (material) (preferred, English-P,D) soft-paste porcelain (material) (English,UF) artificial porcelain (material) (English,UF) frit porcelain (material) (English,UF) pâte tendre (material) (French, D) (English, UF, Loan Term) porcelaine tendre (French, UF) (English,UF) porcelaine de France (material) (French, UF) (English,UF) porcelain, soft paste (material) (English,UF) 軟陶瓷器 (Chinese (traditional)-P,D) 軟質瓷 (Chinese (traditional),UF) ruăn táo cí qì (Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P,UF) ruan tao ci qi (Chinese (transliterated Pinyin without tones)-P,UI juan t'ao tz'u ch'i (Chinese (transliterated Wade-Giles)-P,UF) zacht porselein (Dutch-P,D) porcelana de pasta blanda (Spanish-P,D)



Lidded Potpourri Vase; Produced at the Sèvres Porcelain Manufactory; painting attributed to Charles-Nicolas Dodin, porcelain painter; French, Sèvres, about 1760; Soft paste porcelain, pink and green ground colors, polychrome enamel decoration and gilding; H: 1 ft. 2 3/4 in. x W: 1 ft. 1 11/16 in. x D: 6 13/16 in.; J. Paul Getty Museum (Los Angeles, California); 75.DE.11

 Include additional terms in any language for access, provided the terms are exact synonyms or variant grammatical forms of the descriptor

For full discussion of choosing the preferred term, see the Editorial Guidelines: <a href="http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/guidelines/aat\_3\_3\_terms\_names.html#3\_3\_2">http://www.getty.edu/research/tools/Vocabularies/guidelines/aat\_3\_3\_terms\_names.html#3\_3\_2</a>

Each facet in the AAT has rules guiding which part of speech or other form of the term should be used for the descriptors in that facet in English.

For example, in the Objects Facet, each descriptor in English is the plural form of the noun and the alternate descriptor is the singular form.

Rules may vary for other languages.



General rules for English. For other languages, refer to standard rules for that language.

#### **Descriptors for count nouns**

For the descriptor, use the plural for count nouns, that is, for nouns that would be quantified by "how many?" If the preferred term is a plural, make an alternate descriptor in the singular form

chairs (Record-Preferred, en, Descriptor) chair (en, Alternate Descriptor)

codices (Record-Preferred, en, Descriptor) codex (en, Alternate Descriptor)



chairs

chair

General rules for English. For other languages, refer to standard rules for that language. **Descriptors for mass nouns** 

For the preferred term, use the singular for mass nouns, that is, for those nouns that would be quantified by "how much?"

iron (Record-Preferred, en, Descriptor)

additive (Record-Preferred, en, Descriptor)

correspondence (Record-Preferred, en, Descriptor

If the concept is generally quantified by "how much," but could also occasionally be quantified by "how many," include the plural as an alternate descriptor

canework (Record-Preferred, en, Descriptor) Qualifier: visual works caneworks (en, Alternate Descriptor)

General rules for English. For other languages, refer to standard rules for that language.

#### **Descriptors for materials**

For the preferred term, use the singular noun for materials. Add a plural form of the term as an alternate descriptor

stone (Record-Preferred, en, Descriptor) stones (en, Alternate Descriptor)

paint (Record-Preferred, en, Descriptor) paints (en, Alternate Descriptor)





General rules for English. For other languages, refer to standard rules for that language. **Descriptors for processes, properties, and conditions** 

For the preferred term, use the singular noun or gerund for processes, properties, and conditions

absorption (Record-Preferred, en, Descriptor)
boiling point (Record-Preferred, en, Descriptor)
color shift (Record-Preferred, en, Descriptor)
radiocarbon dating (Record-Preferred, en, Descriptor)

Past participle is alternate descriptor

embroidering (Record-Preferred, en, Descriptor) embroidered (en, Alternate Descriptor) embroidery (process) (en, Used For)







# ALTERNATE DESCRIPTORS

- Alternate Descriptor should be a variant form of the Descriptor
- If the term is not derived from the Descriptor, it is a UF
- NB: In AAT, all terms are equally valid for indexing and retrieval
  - singular for plural object descriptors
    - D = eye portraits
      AD = eye portrait
  - past participle for processes, techniques, functions, and activities
    - *D* = scumbling
    - AD = scumbled



unknown English; Portrait of a Left Eye; ca. 1800; eye portrait; watercolor on ivory; 3/8 x 5/8 inches (0.9 x 1.6 cm); Philadelphia Museum of Art (Philadelphia, Pennsylvania); Johnson Collection 1936-6-1.

# **USED FOR TERMS**



Julius Shulman; Case Study House #22, Los Angeles, 1960 Pierre Koenig, architect; gelatin silver print, 1960; Getty Research Institute (Los Angeles, California); 2004.R.10  In traditional thesaurus usage, used for terms represent a see reference

 In AAT, according to practical modern usage, all terms in one record are equal for retrieval and equal for indexing, if desired

Descriptor: gelatin silver prints Alternate descriptor: gelatin silver print Used For terms: gelatin prints gelatin silver photoprints gelatin-silver prints prints, gelatin silver

# **USED FOR TERMS**

### Used for terms (UF) include

- synonyms and spelling variants
- singular as well as plural
- also called variant terms, nonpreferred terms, lead-in terms
  - D = golden section
     UF = golden mean
  - D = sepia (ink)
     UF = cuttlefish ink
  - D = eye portraits
     UF = lover's eyes



Leonardo da Vinci, Vitruvian Man Illustrating the Golden Section; ca. 1487; pen and sepia ink with wash over metalpoint on paper; 344 × 245 mm; Accademia (Venice, Italy).

# **ABOUT THE TERMS**

#### Natural order and inverted forms

lantern slides (record-preferred, English, descriptor) lantern slide (English, alternate descriptor) slides, lantern (English, used for) lantern slide transparencies (English, used for) magic lantern slides (en,used for) lantaarnplaatjes (Dutch-P,D) **lantaarnplaatje** (Dutch,AD) plaques de lanterne magique (French-P,D) plaque de lanterne magique (French,AD) **Großdias** (German,D) Großdia (German-P,AD)



- For English, include the inverted form of the descriptor diapos
  - UFs do not require inverted form





Hotel Coronado, San Diego. image from Magic Lantern Slides: The Berkeley Geography Collection; San Diego County. (monochrome) - NC-X-27

# ONLY EXACT EQUIVALENTS

- All terms in one concept record must be exact equivalents of the descriptor, and also exact equivalents of each other
- Except for lexical variation and historical usage, all terms should be interchangeable with each other
- This applies to terms in English and also terms in other language, which must have cross-language equivalence
  - That means terms in French or Chinese should have the same meaning as the English record-preferred descriptor



# ABOUT THE TERMS

#### True synonyms

**gum arabic** (preferred, English-P) Acacia gum (English) arabic, gum (English) babool gum (English) babul gum (English) gomme arabique (French-P) goma arábiga (Spanish-P)

- Terms must have true synonymy
- If the variant term is not of the same etymological origin, be especially careful
- Indeed, the UFs here are a type of *gum arabic*, not synonyms



#### Materials:

watercolor and gum arabic over partial transfer print on vellum

### WHEN TO MAKE SEPARATE RECORDS RATHER THAN SYNONYMS (UF)

#### Terms:

lilac (color) (preferred, C,U,D,English-P)

#### Facet/Hierarchy Code: D.DL



meaning/usage overlaps with .... blackish red

#### **Related concepts:**

- Caveat: Do not include a large number of homographs in a large number of records
   E.g. Do not make "lilac" a LIE for all 28 cc
  - E.g., Do not make "lilac" a UF for all 28 colors to which it may correspond
- Instead, make one record for "lilac" with a SN describing its vagueness:
  - "A range of purplish blue colors ..."
- and link it to potential corresponding colors with Associative Relationships

( <red colors="">, chromatic colors, Color) [300126571]</red>
meaning/usage overlaps with brownish pink
( <pink colors="">, chromatic colors, Color) [300126215]</pink>
meaning/usage overlaps with dark purplish pink
meaning/usage overlaps with deep purplish pink
meaning/usage overlaps with grayish purple
( <purple colors="">, chromatic colors, Color) [300130347]</purple>
meaning/usage overlaps with grayish purplish pink
(purplish pink, <pink colors="">, Color) [300126144]</pink>
meaning/usage overlaps with grayish purplish red
Color) [300126714] (purplish red, <red colors="">, Color)</red>
meaning/usage overlaps with light brownish gray



# More About the Terms

#### Loan terms

sotto in sù (preferred,English-Pref, D, Loan Term) (Italian-Pref,D) (Spanish-Pref,D,Loan Term)
sotto in su (English,UF) (Dutch-Pref,D)
仰視角透視畫法 (Chinese (traditional)-Pref,D)
仰角透視 (Chinese (traditional),UF)
yǎng shì jiǎo tòu shì huà fǎ (Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P)
yang shi jiao tou shi hua fa (Chinese (transliterated Pinyin without tones)-P,UF)
yang shih chiao t'ou shih hua fa (Chinese (transliterated Wade-Giles)-P,UF)

- Use a Loan Term if there is no term for the concept in the target language
- A loan term is a word or words in a foreign language but used in the target language

Scope Note: Meaning "from below upwards" in Italian, refers to distinctive representations, generally in twodimensional art, in which foreshortening is employed to create the realistic effect of architecture, figures, and objects being seen from a point of view below the art work...



Andrea Mantegna, Ceiling of the Camera degli Sposi, Palazzo Ducale in Mantua

# Include outdated variant terms

# ABOUT THE TERMS

Ancestral Puebloan (preferred,C,U,English-P,D,U,A) preferred by Native Americans, and in most common usage Ancestral Pueblo (C,U,English,UF,U,U) Moki (Ancestral Puebloan) (C,U,English,UF,U,U) Moqui (Ancestral Puebloan) (C,U,English,UF,U,U) meaning "the dead," used by the Hopi to identify their ancestors Basketmaker-Pueblo (C,U,English,UF,U,U) Hisatsinom (C,U,English,UF,U,U) Oude Pueblo (C,U,Dutch-P,D,U,U) Pueblo Ancestral (C,U,Spanish-P,D,U,U) cultura Pueblo (C,U,Spanish,AD,U,U) Anasazi (H,U,English,UF,U,U) avoided in modern usage, nonpreferred by contemporary Pueblo peoples

- For descriptor, prefer culturally sensitive vs. derogatory
- But include all variant or alternate terms to provide access





# MORE ABOUT THE TERMS

## Brand names

cyanoacrylate, n.	ADDITIONS SER
Pronunciation Etymology Quotations Date chart	
A chemical compound containing the substituted act CH <sub>2</sub> ·C(CN)·COO – ; any of various exceptionally strong based on such a compound.	

- For materials, prefer a technical term as descriptor for the generic material or object, not a brand name
- cyanoacrylate? Yes.
- Super Glue? Record in the Brand Name hierarchy, linked with associative relationship as example of cyanoacrylate

# ABOUT THE TERMS

### Technical term Generic trademark

diffusion transfer prints (preferred, descriptor) diffusion transfer print (alternate descriptor) instant camera photographs (used for) instant photographs (used for) instant prints (used for) polaroids (used for)



- Prefer scholarly or technical term as descriptor
- When does brand name become generic term in common usage? E.g., *Polaroids*
- Brand name is protected by proprietary through trademark registration, "Registered Trademarks"
- Found in dictionaries with generic definition; has lost legal protection
- A generic trademark, also known as a genericized trademark or proprietary eponym, is a trademark or brand name that has become the generic name for, or synonymous with, a general class of product or service, usually against the intentions of the trademark's holder

# MORE ABOUT THE TERMS

### Scientific or common term

Prefer species name Latin binomial as descriptor

Alternate descriptor is the "common term"

ata, Chordata, Anima

es. It is the largest no

member of the dog family (Canidae) and inhabits vast areas of the Northern Hemisphere. It once ranged over of North America from Alaska and Arctic Canada southward to central Mexico and throughout Europe and Asia above 20 degrees N latitude. There are at least five subspecies of gray wolf. Most domestic dogs are probably descended from gray wolves. Pervasive in human mythology, folklore, and language, the gray wolf has had ar impact on the human imagination in mythology, legends, literature, and art.

	Canis lupus	msmames	Scientific term	
#P H T V	gray wolves		Common term	Flags Assigned To
	gray wolf	spec	N/A	fic tern
2 V C AD U	timber wolf		N/A	on terr
3V C AD U				
	timber.wolf.		N(A	



~

~

~

Top of the AAT hierarchies .... Agents Facet ...... Living Organisms (Hierarchy Name) ..... living organisms (entities) ..... Eukaryota (domain) ..... Animalia (kingdom) ..... Chordata (phylum) ...... Mammalia (class) ...... Perissodactyla (order) ..... Equidae (family)

SN: Any of four species of striking black-and-whitestriped mammals of the horse family Equidae and genus Equus Equus (genus)
 ... zebras (mammals)
 Equus burchellii (species)
 Equus grevyi (species) [N]
 Equus quagga (extinct species) [N]
 Equus zebra (species) [N]

- AAT is not duplicating a scientific taxonomy, but creating tool for art cataloging
- Here and in other areas, the AAT provides options where precise species, specific type of chemical, etc. is unknown
- "common term" may have no "scientific term" counterpart
- AAT includes a term or level in the otherwise scientific taxonomy
- E.g., common term *zebras* is non-preferred parent for species



Note the qualifiers in parentheses; rules for qualifiers here are specific to this subfacet

pyrite (preferred, C, U, English-P, D, U, N) (French-P,D,U,N) pyrites (C,U,LC,English,UF,U,N) fool's gold (C,U,J, Ciglish, UF,U,H) iron pyrite (C,U,English,UF,U,N) 黃鐵礦 (C,U,Chinese (traditional)-P,D,U,U) 愚人金 (C,U,Chinese (traditional),UF,U,U) huáng tiẻ kuàng (C,U,Chinese (transliterated Hany huang tie kuang (C,U,Chinese (transliterated Piny) huang t'ieh k'uang (C,U,Chinese (transliterated W pyriet (C,U,Dutch-P,D,U,N) Pyrit (C,U,German-P,D,U,N) piryt (C,U,Polish-P,D,U,N) pirita (C,U,Spanish-P,D,U,U) (Portuguese-P,D,U,N)

 Flag scientific, common name, neologisms, jargon/slang, official terms

Be sure they are synonyms

ETERMS

### jargon/slang





#### **Other Flags**

- NA = Not Applicable
- A = Abbreviation
- F = Full term
- C = Common term
- S = Scientific or Technical term
- J = Jargon or Slang
- N = Neologism
- CN = Chemical Name

- Only <u>bound compound terms</u> are included in the AAT
   Multiword or *compound terms* must be capable of being arranged in a genus-species relationship within the existing AAT hierarchies
  - Each term must represent a single concept or unit of thought
  - A compound term typically has a focus word and one or more modifiers

[examples of valid single and multiword terms in the AAT]

domes	stained glass
watercolor	High Gothic
onion dome	art historians
flying buttresses	Felis domesticus

- A quick test: If either of the components of a compound term when separate expresses concepts that are different than when they are part of a compound term, bind them together in a compound term
  If components of a compound term express the same meaning whether they are individual terms or part of a compound term, do NOT make a compound term
- But the determination is indeed somewhat subjective, based on precedent in the AAT and other considerations
- Will likely vary based on contributions and inclusion of other languages
- Ongoing issue: differences in types of objects, culture, cataloging tradition, language, and writing systems (for example, alphabet vs glyphs) may cause differences in how compound terms are viewed



- flying buttresses do not literally "fly"; an onion dome is not made of an "onion"
- These terms must be bound to retain meaning
- Gothic church is NOT bound; "Gothic" is a style, "church" is a building type





Getty

onion domes

- <u>Do not</u> make a compound term composed of a noun phrase plus an adjective that designates material, style, culture, attribute, or technique
- Doing so would mean that these adjectives would recur in infinite combinations throughout the AAT

#### [examples of phrases NOT allowed as compound terms in AAT]

Gothic + churches Gothic + painting Gothic + sculpture

stone + walls stone + churches stone + steps

These terms should be created locally or at the indexing stage of cataloging, NOT in the thesaurus
# **COMPOUND TERMS**

 Consult the Editorial Guidelines for detailed rules about creating bound compound terms

### \*\* When to create a compound term

Make a compound term when one or more of the following conditions exist:

- When the meaning of the expression cannot be accurately reconstructed from the constituent independent parts, generally because the modifier or the focus term changes its meaning in the compound expression (e.g., *High Gothic*).
- When the modifier suggests a resemblance, as in a metaphor, to an unrelated thing or event (e.g., rose windows, barrel organs, spade money, saddlebag houses).
- When the modifier defines a specific shape or type of the focus term (e.g., sleigh beds, basket capitals, window seats, ice houses).
- When the modifier defines the purpose or function of the focus term, and this purpose or function gives the focus term a specific form (e.g., prayer rugs, china cabinets, crib barns, measuring cups).
- When components of a compound term are too vague to stand on their.

## PRECOORDINATION AND POSTCOORDINATION

## **Compound Terms in local use**

Do not clutter the AAT thesaurus with unbound compound terms instead, create headings or word phrases for indexing when cataloging, in a local thesaurus, or in retrieval

Precoordination: Combination of individual concepts into compound or complex terms at the point of data storage

Postcoordination: Combination of individual concepts into compound or complex terms at the point of retrieval

## Material: red silk



# precoordination

- How to index this?
- Compound terms may be constructed in the work record
- Advantage of
- "precoordination" is that the terms stay together
- E.g., if you have a red silk and black wool vestment, indexing could bind "red" and "silk" together

*Materials:* red silk velvet and black wool, with metallic thread in the embroidery





# Search: red AND silk

# postcoordination

*Title:* Opus Anglicanum, Chasuble *Creator:* unknown English *Creation Date:* 1330–1350

This is how CONA does it Materials: red silk velvet and black wool, with metallic thread in the embroidery

Indexing terms [from AAT] silk red

> wool black metallic thread velvet

embroidering

Location: Metropolitan Museum of Art, New York  Cannot distinguish between red silk and black wool because the color is not joined to the fiber

 However, this may be adequate for local retrieval needs

Getty

keys (hardware)

keys (sound device components)

keys (texts)

- Homographs are spelled the same, disregarding capitalization and punctuation
- Include a qualifier if the term is a homograph for another term in the AAT, no matter what language
- Or if it is a homograph for another common term in standard language







keys (hardware)

keys (sound device components)

keys (texts)

- Qualifiers should be as brief as possible and of the same grammatical form as the term, if possible
- Qualifiers may be derived from broader hierarchical terms, provided these broader terms will make the distinction clear and unambiguous
- If this is not adequate to disambiguate, create another qualifier, based on terms in SN, etc. (see Guidelines)
- Qualifiers are recorded in a field separately from the term. They are displayed with the term in parentheses







 keys (hardware) (<keys and key components>, hardware (components), ... Components (F [300033579]
 keys (frame components)

(frame components, furnishings components, ... Components (Hierarchy N

### 3. A keys (sound device components) (sound device components, <components by specific context>, ... Compor [300207592]

- keys (adjusting equipment) (<fastening and adjusting equipment>, <equipment by process>, ... Furni (Hierarchy Name)) [300251159]
- keys (texts) (<document genres by form: partial documents>, <document genres by form: partial documents>,
   Communication (Hierarchy Name)) [300191079]

 Terms displayed with qualifier and broader contexts to form a label/heading in results list.





iettv





 Qualifiers or parents may be used to provide context in retrieval, but should be used with discrimination because they may complicate retrieval

 First search without; if you need to narrow a search, then add qualifier and/or parents

### Han (Native American)

(Western Subarctic Native American styles, <Arctic and Subarctic Na Styles and Periods) [300017480]

### Han (Chinese)

(Chinese dynastic styles and periods, Chinese (culture or style), ... St [300018385]

Unknown Chinese; Female Dancer, Western Han dynasty (206 BCE.–9 CE), 2nd century BCE; Metropolitan Museum of Art (New York, New York); Charlotte C. and John C. Weber Collection, Gift of Charlotte C. and John C. Weber, 1992 (1992.165.19)

## **QUALIFIERS FOR TERMS IN OTHER LANGUAGES**

- Qualifier should agree in part of speech and language with the term Plural qualifier for plural nouns (*headdresses*), singular qualifier for singular nouns (*headdress*)
   E.g. English qualifier for English terms: Eronch qualifier for Eronch terms
- E.g., English qualifier for English terms; French qualifier for French terms



milagros (ex-votos) (preferred, descriptor, English-P, Spanish-P) milagro (ex-voto) (alternate descriptor)

Example where both term and qualifier, derived from broader concept, are loan terms used for English



## **QUALIFIERS FOR TERMS IN OTHER LANGUAGES**

- Same term may belong to several languages
- Qualifier repeated with language, in language of the term

kaolinite	e (mineral) (record-preferred, English-P, Descriptor)
	(mineral) (French-P, Descriptor)
kaoliniet	(mineraal) (Dutch-P,D)
caolinita	(mineral) (Spanish-P,D)
caulinite	(mineral) (Portuguese-P)











## DISPLAY ORDER OF THE TERMS

- Terms are arranged in a particular order by the editors
- Preferred term is positioned first in a list of terms for the concept, other descriptors and alternate descriptors Other terms in a logical order, often alphabetically or by language
- Current terms are sorted above historical terms
- 1. filet lace (preferred,C,U,English-P,D,U,PN)
- 2. filet laces (C,U,English,AD,U,SN)
- 3. lace, filet (C,U,English,UF,U,N)
- 4. network lace (C,U,English,UF,U,N)
- 5. embroidered netting (C,U,English,UF,U,N)
- 6. knotted netting (C,U,English,UF,U,N)
- 7. 方網眼花邊 (C,U,Chinese (traditional)-P,D,U,U)
- 8. fāng wǎng yǎn huā biān (C,U,Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P,UF,U,U)
- 9. fang wang yan hua bian (C,U,Chinese (transliterated Pinyin without tones)-P,UF,U,U)
- 10. fang wang yan hua pien (C,U,Chinese (transliterated Wade-Giles)-P,UF,U,U)
- 11. filetkant (C,U,Dutch-P,D,U,U)
- 12. filet noué (C,U,French-P,UF,U,N)
- 13. Filetspitzen (C,U,German,D,PN)
- 14. Filetspitze (C,U,German-P,AD,SN)
- 15. encaje de filet (C,U,Spanish-P,D,U,SN)
- 16. filet guipure (H,U,English,UF,U,N)
- 17. guipure d'art (H,U,English,UF,U,N)

- Sorted with preferred term first
- Descriptors and alternate descriptors before UFs for each language
- Historical terms in reverse chronological order



						Term	s/Names			
*	¥ F	•	н	т	۷	Terms/Names	Qualifier	Display Dt	Start Dt	End Dt
1	ī ļī	2	С	D	U	filet lace				
2	ΣĮ	/	С	AD	U	filet laces				
3	ΞĀ	/	С	UF	U	lace, filet				
4	٩Ņ	/ ]	С	UF	U	network lace				
<ul> <li>file</li> <li>lac</li> <li>net</li> <li>em</li> <li>kn</li> <li>net</li> <li>fār</li> <li>fār</li> <li>Ha</li> <li>fār</li> <li>Pir</li> <li>fār</li> &lt;</ul>	et la ce, f two bro otto ttin in in in in in in in in in in in in i	aces (C, illet (C, rk lace bidered ed netti g, knot RTCB ( văng yă <u>1 Pinyir</u> vang yă <u>1 Pinyir</u>	U,Engli U,Engli C,U,E I netting ing (C,U ing (C,U C,U,Ch ăn huā l (C,U,Ch) ăn huā l (C,U,Ch) ăn huā l (C,U,Ch) ăn huā l (C,U,Ch) ăn huā l (C,U,Ch) an hua l (C,U,Ch) an hua l (C,U,Ch) an hua l (C,U,Ch) an hua l (C,U,Ch) (U,French) (U,French) (C,U,Ge) (H,U,E) (French) (French) (H,U,E) (French) (C,U,Ge) (French)	ish,AD,U ish,UF,U ish,UF,U inglish,U g (C,U,E g (C,U,E J,English U,English U,English U,English (C, U,U) bian (C, U,U) bian (C,	J.N JF.U.N Singlish,U h,UF,U,N sh,UF,U,I sh,UF,U,I sh,UF,U,N J,U) U,Chines J,U) U,Chines J,U) U,Chines J,U) U,Chines J,U) J,U) M,U,Chines J,U) J,U) M,U,Chines J,U) M,U,N) M,U,	F,U,N) D) P,D,U,U) se (transliterated se (transliterated se (transliterated current ter N) 	lis log <sup>m common in</sup> di	current term commo 19th-century term se sort order t t terms in gical order splays	1800 11000	9999

Getty

# DATES FOR TERMS

wainscoting (pref,C,U,D,English-P) wainscotting (C,U,UF,English) wainscots (C,U,UF,English) wane-skot (Historical, U, UF) one of several 16th-century spellings Start: 1500 End: 1800 waynscot (Historical, U, UF) one of several 16th-century spellings weyneschot (Historical, U, UF) one of several 16th-century spellings lambruscatura (Historical, U, UF, English, Italian)

Medieval term for wainscoting

- Use Display Date to express nuance about date or other information about the term
- Display date for when the term was in use
- Not for when the object was invented
- Start and End Dates estimate broad span for retrieval, not intended for display to end-user



# DISPLAY VS. INDEXING

Controlled fields vs. free-text fields

- Controlled fields contain indexing terms, key data values drawn from standard Vocabularies, and formatted to allow for successful retrieval
- Free-text fields are note fields, not controlled Used to communicate nuance, uncertainty, and ambiguity to end users

 This distinction is maintained throughout the Getty Vocabularies
 Compliant with CCO and CDWA

# DISPLAY VS. INDEXING

- Display refers to how the data looks to the end user in the database, on a Web site, on a wall or slide label, or in a publication
- Information for display should be in a format that is easily read and understood by users
- Free-text or concatenated from controlled fields
- Indexing refers to the process of evaluating information and designating indexing terms by using controlled Vocabulary that will aid in finding and accessing the cultural work record
- By human labor, not to the automatic parsing of data into a database index



# DISPLAY VS. INDEXING

Creator: unknown Chinese Title: Camel Made for a Tomb Classification: sculptures Work Type: sculpture | funerary sculpture Date: Tang Dynasty (618-907) Style/Period: Tang Dynasty | Sancai (ceramics style)

## Materials Display: earthenware with sancai (tricolor) glaze

### Indexing:

### earthenware [AAT 300140803] three-color ware (Chinese ware) [AAT 300387380]

Dimensions: height: 23 inches (58.4 cm)
General subject: animal | ceremonial object
Specific Subject: Camelus bactrianus (species)
Location: Philadelphia Museum of Art (Philadelphia,
Pennsylvania) Flag: current Repository numbers: 1963-5-1
Credit Line: Gift of Rodman A. Heeren in memory of his mother,
Fernanda Wanamaker Munn, 1963
Location: China Type: creation

- Display field allows expression of nuance and ambiguity
- Index with controlled fields
- In a work record, the AAT is used to index



# DISPLAYING AAT DATA

### ID: 300140803

 earthenware (pottery (visual works), ceramic ware (visual works), ... Vis (Hierarchy Name))

**Note:** Pottery with a porous body, fired below 1200 degrees Centigrade. It is render it nonporous.

### Terms:

earthenware (preferred, C, U, LC, English-P, D, U, PN) earthen ware (C, U, English, UF, U, N) aardewerk (C, U, Dutch-P, D, U, U) potterie (C, U, Dutch, UF, U, U) poteries (earthenware) (C, U, French-P, D, U, PN) poterie (earthenware) (C, U, French, AD, U, SN) Töpferware (C, U, German-P, D, U, PN) loza (C, U, Spanish-P, D, U, PN) loceria (C, U, Spanish, AD, U, SN)

Facet/Hierarchy Code: V.PE

### **Hierarchical Position:**

 $\sim$ 

 $\mathbf{A}$ 

 $\mathbf{A}$ 

 $\mathbf{A}$ 

- Objects Facet
  - .... Visual and Verbal Communication (Hierarchy Name) (G)
  - ...... Visual Works (Hierarchy Name) (G)
  - ..... visual works (works) (G)
  - ...... <visual works by material or technique> (G)
    - ..... ceramic ware (visual works) (G)
    - ..... pottery (visual works) (G)
    - ..... earthenware (G)

- For the AAT data itself, a user-friendly display is recommended
   Examples provided in AAT
- Examples provided in AAT
   Web data displays



Unknown Chinese. Camer made for a tomo, rang Dynasty (o18-907); earthenware with sancai (tricolor) glaze; height: 23 inches (58.4 cm); Philadelphia Museum of Art (Philadelphia, Pennsylvania); 1963-5-1; Gift of Rodman A. Heeren in memory of his mother, Fernanda Wanamaker Munn, 1963

# DISPLAYING AAT DATA

Descriptor	earthenware
UF:	earthen ware

SN: Pottery with a porous body, fired below 1200 degrees Centigrade. It is not vitrified, and must be glazed to render it nonporous.

BT: pottery (object genre) NT: barbotine NT: creamware  Flat display is confusing to those unfamiliar with thesaurus codes and jargon



Unknown Chinese. Camer made for a tomb, rang Dynasty (ö18-907); earthenware with sancai (tricolor) glaze; height: 23 inches (58.4 cm); Philadelphia Museum of Art (Philadelphia, Pennsylvania); 1963-5-1; Gift of Rodman A. Heeren in memory of his mother, Fernanda Wanamaker Munn, 1963

# HIERARCHIES



### HIERARCHICAL RELATIONSHIPS

BTG = Genus/Species (generic)

AAT hierarchical relationships are usually BTG (*bronze* is a <u>type of</u> *metal*)

BTP = Part/Whole (partitive)

TGN relationships are usually part/whole (*Tuscany* is <u>part of</u> *Italy*)

BTI = Instance

used seldom or never in AAT and TGN, may be used in ULAN:

a child is an example of the parent, often used with proper names arrayed under a generic terms

- For the parent *Persons, Artists, Picasso* is an <u>example of</u>
- If in some Vocabulary or implementation (such as in Gallery Systems' implementation of TGN), for the parent *rivers*, *Nile* is an <u>example of</u> the parent



# FACETS OF THE AAT

- Facets are the top level of the AAT structure
- AAT is not organized by subject matter or discipline
- The facets are homogeneous groupings of terminology, the members of which share characteristics that distinguish them from members of other classes
- Conceptually organized in a scheme that proceeds from abstract concepts to concrete, physical artifacts

**Newest facet** 

Associated Concepts	Physical Attributes	Styles and Periods	Agents	Activities	Materials	Objects	Brand Names
------------------------	------------------------	-----------------------	--------	------------	-----------	---------	----------------

# FACETS OF THE AAT

## 1. Associated Concepts:

abstract concepts and phenomena (e.g., *beauty, balance, connoisseurship, metaphor, freedom, socialism, Buddhism*)

## 2. Physical Attributes:

perceptible or measurable characteristics of materials and artifacts (size and shape, chemical properties of materials, qualities of texture and hardness, and features such as surface ornament and color; e.g., *strapwork, borders, round, waterlogged, brittleness*)



### 3. Styles and Periods:

commonly accepted terms for stylistic groupings and distinct chronological periods that are relevant to art, architecture, and the decorative arts (e.g., *French, Louis XIV, Xia, Black-figure, Abstract Expressionist*)

### 4. Agents:

designations of people, groups of people, and organizations identified by occupation or activity, by physical or mental characteristics, or by social role or condition (e.g., *printmakers, landscape architects, corporations, religious orders*); also includes living organisms

### 5. Activities:

areas of endeavor, physical and mental actions, discrete occurrences, systematic sequences of actions, methods employed toward a certain end, and processes occurring in materials or objects (e.g., *archaeology, engineering, analyzing, contests, exhibitions, running, drawing (imagemaking), corrosion*)

ty L

6. Materials:

physical substances, whether naturally or synthetically derived (e.g., paint, iron, clay, adhesive, bronze, emulsifier, artificial ivory, millwork)

### 7. Objects:

encompasses those discrete tangible or visible things that are inanimate and produced by human endeavor (e.g., *paintings, amphorae, facades, cathedrals, Brewster chairs, gardens, bronzes*)

### 8. Brand Names:

materials, processes, and objects having names that are under trademark protection (e.g., *Paraloid B-44 (TM)*, *Vikane (R)*); used particularly by the conservation community, although may be appropriate for terms in other disciplines related to art and architecture



# SUBFACETS OF THE AAT

There are 34 subfacets (hierarchies)

Living Organisms subfacet is the 34th

Objects, next slide

Associated Concepts	Physical Attributes	Styles and Periods	Agents	Activities	Materials	Brand Names
Associated Concepts	Attributes and Properties Conditions and Effects Design Elements Color	Styles and Periods	People Organizations Living Organisms	Disciplines Functions Events Physical Activites Processes and Techniques	Materials	Brand Names

# SUBFACETS OF THE AAT

## **Objects**

**Object Groupings and** Systems **Object Genres** Components Settlements and Landscapes **Built Complexes and** Districts Single Built Works **Open Spaces and Site** Elements Furnishings Costume

Tools and Equipment Weapons and Ammunition Measuring Devices Containers Sound Devices Recreational Artifacts Transportation Vehicles Visual Works Exchange Media Information Forms

## HIERARCHICAL RELATIONSHIP IN AAT -GENUS/SPECIES

Materials Hierarchy ...paint ......<paint by composition or origin> .....water-base paint, .....distemper .....calcimine .....poster color .....whitewash .....emulsion paint .....latex paint .....tempera .....casein paint .....egg tempera .egg-oil tempera . . . . . . . . . . . . . . .....gum tempera .....oil tempera .....watercolor .....gouache



- relationships should be depicted with indentation
- distemper, tempera, watercolor, are all types of water-base paint

Getty





- A broader term provides immediate class or genus to a concept, serves to clarify its meaning
- Narrower term is always a type of its broader context
- E.g., orthographic projections is the broader context for plans because all plans are orthographic (parallel lines projecting from perpendicular plane rather than projecting back into space)

# HIERARCHICAL RELATIONSHIP IN AAT -GENUS/SPECIES

- The genus/species or generic relationship = most common relationship in thesauri and taxonomies because it's applicable to a wide range of topics
- The concept must be a type of the parent
- Use the all/some test: all architectural bronze is bronze, but only some bronze is architectural bronze.

..... copper alloy ..... bronze (metal) .... architectural bronze ..... bell metal ..... Corinthian bronze ..... gunmetal (casting bronze) ..... lead bronze ..... nanganese bronze [N] ..... nickel bronze ..... phosphor bronze ..... statuary bronze



# HIERARCHICAL RELATIONSHIP IN AAT -GENUS/SPECIES

• Within its scope of art, architecture, and related disciplines, the AAT is arranged generically

- Conceptual framework of facets and hierarchies in the AAT is designed to allow a general classification scheme for art and architecture
- Framework is not subject-specific
- E.g., there is no defined portion of the AAT that is specific only for *Renaissance painting*. Terms to describe Renaissance paintings will be found in many locations in the AAT hierarchies



### Top of the AAT hierarchies

.... Styles and Periods Facet ...... Styles and Periods (hierarchy name) ..... <styles, periods, and cultures by region> ..... Asian ..... East Asian ..... Chinese (culture or style) ..... Chinese painting styles ...... Bai miao ..... blue-and-green (Chinese painting style) ...... Canton (Chinese painting style) ..... chih-hua ..... Dong-Ju ..... Individualist ..... jinbi shanshui ..... Loudong ..... Ma-Xia ..... Northern School ...... Shanghai school ..... shuimo (Chinese painting style) ...... Southern School (Chinese style) ..... Su-Sona ..... Wen ren ..... Ink-bamboo ...... Wu (painting style) ..... Zhe

- Certain exceptions exist,
   e.g., where logically many concepts refer to only one culture and are arranged to reflect this
- Limited to small areas, not consistent nor comprehensive

### ID: 300264818

#### Record Type: concept

Ink-bamboo (Wen ren, Chinese painting styles, ... Styles and Periods (hierarchy name))

**Note:** Refers to a style of literati painting that emphasized a distinctive relationship between ink as medium and bamboo as subject; the works also included calligraphy. The works are typically monochrome or subtly colored, deliberately emphasizing the brushwork required to create the stalks and leaves of bamboo, positioned near the brushwork of the calligraphy. Bamboo was symbolic in Chinese culture for moral integrity, purity, and the ability to withstand adversity, qualities with which the literati identified themselves.

(G)

#### Terms:

Ink-bamboo (preferred,C,U,English-P,D,U,A) (Spanish-P,D,U,U) 墨竹畫 (C,U,Chinese (traditional)-P,D,U,U) mò zhú huà (C,U,Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P,UF,U,U) mo zhu hua (C,U,Chinese (transliterated Pinyin without tones)-P,UF,U,U) mo chu hua (C,U,Chinese (transliterated Wade-Giles)-P,UF,U,U) mozhu (C,U,Chinese (transliterated),UF,U,U) ink bamboo (C,U,Dutch-P,D,U,U) inktbamboe (C,U,Dutch,UF,U,U)

### Facet/Hierarchy Code: F.FL

### Hierarchical Position:

- <b>-</b>	Styles and Periods Facet
	Styles and Periods (hierarchy name) (G)
- <b>-</b> -	<styles, and="" by="" cultures="" periods,="" region=""></styles,>
A	Asian (G)
A	East Asian (G)
	Chinese (culture or style) (G)
	Chinese painting styles (G)
	Wen ren (G)
	Ink-bamboo (G)

# GUIDE TERMS / NODE LABELS

- In the AAT, Guide Terms and node labels are records created as a hierarchical level to provide order and structure to the thesaurus by grouping narrower terms according to a given logic, but where no concept is appropriate as a broader context (e.g., *<styles, periods, and cultures by region>*)
- Guide terms within the AAT are designated in displays by angled brackets, as seen in the example here
- GTs are part of the genus/species hierarchical structure
- Their descriptors are not used as indexing terms

+ Top of the AAT hierarchies
+ Styles and Periods Facet
+ African (general, continental cultures)
+ < African by national styles and cultures>
+ prehistoric African
+ Ancient African
+ Colonial African
+ Afro-Portuguese
+ Bini-Portuguese
+ Sapi-Portuguese

# GUIDE TERMS / NODE LABELS

### sculpture

- ...<sculpture by form>
- ..... totem poles
- ...<sculpture by location or context>
- ..... outdoor sculpture
- ...<sculpture by material>
- ..... bronzes
- ...<sculpture by technique>
- ..... cameos
- ..... reliefs...
- ...<sculpture by subject type>
- ..... death masks
- ..... statues...



- Displayed in angle brackets
  - "by form,"
    "by function,"
    "by material," etc.


Information Forms Hierarchy ... document genres ......< document genres by function> .....records .....<records by form or function> .accession records . . . . . . . . . . . . . . . . . . . administrative records. .....architectural records bidding documents .census records .....financial records legal documents legal instruments .affidavits .agreements articles of incorporation .bonds (legal records) certificates of incorporation charters .....charter parties .escrows .franchises

Getty

Introduction to AAT

# GUIDE TERMS / NODE

Top of the AAT hierarchies .... Objects Facet ..... Furnishings and Equipment ..... Costume ..... costume ..... <costume by form> ..... main garments ..... outerwear ..... underwear ..... <costume by function> ..... bearing cloths ..... binders (costume) .....ceremonial costume ..... coverups habits ..... masks (costume) [etc.]



- "by form,"
- "by function,"
- "by material," etc.
- Levels vary depending upon necessity within a given hierarchy

## **GUIDE TERMS / NODE LABELS**



Do not make unnecessary levels

- Too many guide terms make the thesaurus overly complex
- Create guide terms only to be consistent with other similar AAT hierarchies AND when there are a large number of descendants at a given level

Do not make a guide term if a concept record will suffice will
In English, a guide term should usually contain the word "by"

## **CHOOSING THE PARENT**

- Under the most logical broader term
- Under the most specific parent possible
- Be consistent with the precedent of other records in the same or similar sections of the hierarchies
- With the descriptor of the concept record in mind, determine if this concept is a *type of* the proposed parent concept
- Make sure that each subset of narrower terms clustered under a broader term is independent and mutually exclusive in meaning
- Occasionally meanings may overlap among siblings, but avoid this when possible

## **CHOOSING THE PARENT**

Hint: To find the correct parent for a new term, look up a term in the AAT that is related to or similar to the term to be added. See if the proposed term will logically fit under that parent too, based on other terms under that parent and the Scope Note of the parent

 Be sure that the genus/species logic holds true upwards through all levels of the hierarchy above the concept



Top of the AAT hierarchies
Objects Facet
Visual and Verbal Communication (Hierarchy Name)
Information Forms (Hierarchy Name)
information forms (objects)
document genres
<document by="" form="" genres=""></document>
graphic document genres
cartographic materials
maps (documents)
<maps by="" form=""></maps>
cartes à figures (maps)
cartograms
chorochromatic maps
chorographic maps
choroschematic maps
dot maps
flow-line maps
location maps
isoline maps
map views
outline maps
base maps
pictorial maps
planimetric maps
cadastral maps
index maps

The genus/ species logic must hold true upwards through all levels of the hierarchy above the concept
E.g., all children here must be maps by form







Introduction to AAT

# POLYHIERARCHY

# Each record may be linked to multiple parents

- Chapels may be part of another built work
- Components
- Or chapel may be a stand-alone structure
- <single built works by function>
- Components Hierarchy ...religious building spaces .....Christian religious building spaces .....chapels .....antiparabemata .....camarines .....chantries .....funeral chapels .....lady chapels .....lady chapels

Single Built Works Hierarchy ...<single built works by function> .....religious structures .....religious buildings .....baptisteries .....baptisteries .....chapels [N] .....churches





http://www.greatbuildings.com/gbc.html ; Tempietto of San Pietro, by Donato Bramante, at Montorio, Rome, Italy, 1502. Photo by Howard Davis. © Howard Davistroduction to AAT





Konigsschloss Neuschwanstein (1008 m); erbaut 1869-1886 durch Konig Ludwig II. von Bayern. http://www.clubi.net/~wmedspec/castles/schwan/index.html

jade (rock) (metamorphic rock, rock, ... Materials) [300011119] .. rock .. rock .... <rock by form> ..... metamorphic rock **Parent String** ..... jade (rock) ..... stone (rock) ..... <stone by quality> metamorphic rock, rock, inorganic material, mate ..... gemstone mineral morganic material, materials by compos-..... <gemstones by specific type> gemy lones by specific type, gemstone, stone by ..... jade (rock) [N] In the polyhierarchy, one "preferred" relationship is flagged for jade (rock) technical efficiency Note: General term for several The "Nonvarieties of hard and soft, fine-grained

preferred" relationship displays with an "N"

Jade is both a gemstone and a metamorphic rock



rock composed of jadeite, nephrite, serpentine, or other mineralogically related materials ...

Corsage Ornament, Georges Fouquet (French, 1862-1957), ca. 1923; jade, onyx, diamonds, enamel, and platinum; 8 7/8 x 3 3/4 in. (22.5 x 9.5 cm); Metropolitan Museum of Art (New York, New York); Gift of Eva and Michael Chow, 2001; 2001.723a, b.

# Polyhierarchy

### **Hierarchical Position:**



### **Additional Parents:**



**Objects Facet** 

..... Furnishings and Equipment (Hierarchy Name) (G) ....... Weapons and Ammunition (Hierarchy Name) (G)

...... Weapons and Ammunicon (neratory Name)

..... weapons (G)

- ..... ceremonial weapons (G)
- ..... bannerstones (G)

Bannerstone; unknown Woodland Indian; Late Archaic Period; Gordon Hart Collection (Bluffton, Indiana); 9.7 x 5 cm (3 7/8 x 2 inches); banded slate; Image from Brose, D., et al. Ancient Art of the American Woodland Indians. New York: Harry N. Abrams, Inc., 1985; *Description:* Bannerstones formed part of an atlatl (spear-thrower). This one is carefully made and of decorative material and thus was probably a status symbol.

- Another example
- The function of a bannerstone both a ceremonial weapon and the component of a projectile weapon





### Facet/Hierarchy Code: V.PJ

- What is this code? A special thesaurus code required by some catalogers who use the MARC
- In early releases of the AAT, alpha-numeric codes (Classification Notation) were used to allow the construction of the hierarchies
- Upper levels of this notation is retained in the Facet/Hierarchy Code
- With modern methods of constructing hierarchies, the facet codes are needed by very few users



## HIERARCHICAL POSITIONS / PARENT ID

- The hierarchy in the AAT refers to the method of structuring and displaying the concepts within their broader contexts
- Concepts in the AAT typically have a genus/species relationship (rather than whole/part relationship)
- Hierarchies are built by using the Parent\_ID, which is linked to each Subject\_ID; the Parent\_ID is hidden from end-users
- For end-users, the Hierarchical Position is typically indicated in a display that shows broader contexts or *parents* of the concept, e.g., genus/species relationships indicated with indentation



## DISPLAYING THE RELATIONSHIPS

- AAT recommends the indented display rather than the flat display
- Flat display requires users to understand thesaurus codes (BT, NT, etc.)

Top of the AAT hierarchies .... Objects Facet ...... Visual and Verbal Communication (Hierarchy Name) ...... Visual Works (Hierarchy Name) ..... visual works (works) ...... <visual works by material or technique> .....needlework (visual works) ..... lace (needlework) ..... bobbin lace ..... Antwerp lace ..... Brussels lace (bobbin lace) ..... Chantilly lace ..... Cluny bobbin lace ..... duchesse lace ..... Lille lace ...... Mechlin bobbin lace ..... Torchon lace ..... chemical lace ..... filet lace ..... burato

### **Indented display of a hierarchy**

### bobbin lace BT lace NT Antwerp lace NT Brussels lace NT Chantilly lace NT duchesse lace

### Flat display of a hierarchy

## DISPLAYING THE RELATIONSHIPS

### Ornate Style (Greek vase painting style)

(Red-figure, Greek vase painting styles, ... Styles and Periods) [300020203]

- In a label or other horizontal displays, the parents may be abbreviated, as indicated with an ellipsis in the display above (from a results list)
- Include the qualifier, if any



Mixing Vessel with a Deceased Youth; Attributed to the Underworld Painter Greek, Apulia, South Italy; 330 - 320 BCE; Terracotta; height: 25 in.; J. Paul Getty Museum (Los Angeles, California); 96.AE.117; Bruce White Photography; Gift of Barbara and Lawrence Fleischman

# Getty

## SORT ORDER IN THE HIERARCHY

..... Ancient Italian ...... Roman (ancient Italian culture or period) ...... Monarchic (Roman style or period) ...... Tarquinian (Roman monarchy) ..... Republican ..... Sullan ..... Caesarian ..... Late Republican ..... Imperial (Roman) ..... Early Imperial ..... Augustan .....Julio-Claudian ..... Flavian ..... Trajanic ...... Hadrianic ..... Antonine ..... Severan ..... Constantinian [N]

..... Late Antique

...... Tetrarchic

..... Constantinian

..... Holy Roman Imperial [N]

Siblings in the hierarchies are usually arranged alphabetically
However, they are sometimes arranged by another logical order, for example, in

chronological order

Introduction to AAT

## SORT ORDER IN THE HIERARCHY



## DATES OF HIERARCHICAL RELATIONSHIP

- Relationship is flagged Current, Historical, Both, Undetermined, or Not Applicable
- Dates for the link between a child and its parent = Display Date, Start Date and End Date ("ca." etc. is estimated for retrieval, hidden from end-user)
- E.g., a historical relationship between Imperial (Roman) and Early Imperial

```
..... Ancient Italian (G)
..... Roman (ancient Italian culture or period) (G)
..... Imperial (Roman) (G)
..... Early Imperial (G,C) ca. 27 BCE-68 CE
Start: -17 End: 68
```

#### •Historical flag for the Parent

Indicates if the link between the child and its parent is current or historical. Most relationships in the AAT are flagged *Current*; if the flag is *Current*, it is generally not displayed to end-users. If the flag is Historical, it is displayed (e.g., "H" in the example below).

Start and End Dates are years in the proleptic Gregorian calendar, which is the calendar produced by extending the Gregorian calendar to dates preceding its official introduction. Dates BCE are expressed as negative numbers. If the relationship currently applies, the End Date is *9999*.

# Getty



- Also called "Related Terms," although the link is between concepts, not between terms; Code is "RT"
- Relationship between concepts that are closely related conceptually, but the relationship is not hierarchical
- Only direct and significant relationships



Objects Facet ...Built Environment (Hierarchy Name) ....Single Built Works (Hierarchy Name) ..... <single built works by function> ...... <recreation structures> ...... courts (built works) ...... ball courts (Mesoamerican)



 Only direct and significant relationships

- e.g., <u>locational context</u>: hachas were made to display in ball courts
- Must be unique: NOT paintings in museums, because paintings may be anywhere



 If one concept is discussed in the Scope Note of another, make an associative relationship

[in the record for "eaves"]

Scope Note: Refers to the horizontal portions of a sloping roof that project beyond the walls. For portions of the roof projecting beyond the gable, use "verges."

Relationship Type:

distinguished from

Related Concept:

verges



## Materials Facet



- Usually RT not between siblings
- But occasionally may link concepts with the same parent
- e.g., laid paper
   is distinguished from wove paper

Introduction to AAT



Roy Lichtenstein (American, 1923 – 1997); Brushstroke; 1965; screen print on wove paper; sheet: 58.4 x 73.6 cm (23 x 29 inches); National Gallery of Art (Washington, DC); Gift of Roy and Dorothy Lichtenstein; 1996.56.1392001; 2001.723a, b.

#### ID: 300073738

Buddhism (religions (belief systems, cultures), <religions and relig

**Note:** Refers to the philosophy and religion based on the enlightenmer the early sixth century BCE in the northeastern region of modern India. culture of Southeast Asia and East Asia, this religion is based on the tra through the acceptance of the limitations of individuality, the surrender disappointment and sorrow, and the deliverance from the impermanen wealth, social position, or family through the process of enlightenment 'anatman', or no-self, the idea that the self is in a state of action or a s than in a state of fixed, metaphysical substance. The structure of the re Jewels" of Buddha), a tripartite schematic for living based on three eler teaching), and sangha (community).

#### **Hierarchical Position:**

Associated Concepts Facet
 .... Associated Concepts (G)
 ...... <religions and religious concepts> (G)
 ...... religions (belief systems, cultures) (G)
 ...... Buddhism (G)

 If an important, direct relationship is not genus/species
 link to related record through Associative Relationships rather than Hierarchical



#### Associative Relationships:

Guanyin: Bodhisattva of Compassion; unknown Chinese; 12th century; Song Dynasty; 141 x 88 x 88 cm (55 1/2 x 34 5/8 x 34 5/8 inches); lacquered wood with painting and gilding; Museum of Fine Arts (Boston, Massachusetts, USA) 20.590



- Relationships must be reciprocal
- Relationship Type may be the same in both directions
- Or it may be different in each direction

Pair of Drug Jars (Albarelli) with an Angel and a Coat of Arms; unknown Italian artist; 1550/1600; tin-glazed earthenware (maiolica);; Left [1999-99-4]: 7 3/8 x 4 1/2 inches (18.7 x 11.4 cm) Right [1999-99-5]: 7 1/2 x 4 1/2 inches (19.1 x 11.4 cm); Philadelphia Museum of Art (Philadelphia, Pennsylvania); 1999-99-4,5.



## **RELATIONSHIP** TYPES

### Link to the correct side of the relationship

- Relationship Types are reciprocal (that is, linked to both records)
- When you choose a Relationship Type, make sure that the Relationship Type and its counterpart will work from the points of view of both linked records

For example, if you are in the record for *watercolorists* and you want to link to *watercolors*, you should use 2326 = watercolorists create watercolors

2325 created by	2326 things linked to	role
2326 create	2325 role linked to	things
	0000	

### Link to the relationship for correct type of entity

• If you are linking a material to a thing, do not use the relationship type for a style to a thing, even the words representing the relationship are the same

Examples: for watercoloris	sts	Associative Relationship					
Relationship Type/Code	Entity	Related Entity/Term	Display Dt				
2326 - create	Concept	watercolors(paintings)					
2312 - perform	Concept	watercolor painting(techniqu					
2322 - use	Concept	watercolor brushes					
2316 - use	Concept	watercolor(paint)					
2316 - use	Concept	watercolor paper					



[in the record for piers (supporting elements) ] Relationship Type: distinguished from Related Concept: columns (architectural elements) Relationship Type: distinguished from Related Concept: posts (structural elements)

### [in the record for cave architecture]

Relationship Type: **meaning/usage overlaps with** Related Concept: **rock-cut architecture** 

[in the record for carving (processes) ] Relationship Type: produces Related Concept: carvings (visual works)

*[in the record for* **basilica***]* Relationship Type: **require** Related Concept: **basilican plan** 

*[in the record for* **barons (noblemen)***]* Relationship Type: **have counterpart** Related Concept: **baronesses** 

[in the record for Gothic Revival] Relationship Type: based on Related Concept: Gothic (Medieval) Examples of relationship types

*[in the record for* **Egyptology***]* Relationship Type: **practiced/studied by** Related Concept: **Egyptologists** 

*[in the record for* **mosaics (visual works)** *]* Relationship Type: **provide context** Related Concept: **tesserae (mosaic components)** 

*[in the record for* **drawings (visual works)***]* Relationship Type: **created by** Related Concept: **draftsmen** 

*[in the record for filmmaking]* Relationship Type: **produces** Related Concept: **motion pictures (visual works)** 

[in the record for lapis lazuli (rock) ] Relationship Type: composed of Related Concept: calcite

[in the record for cups (drinking vessels)] Relationship Type: conjuncted with Related Concept: saucers (plates) Examples of relationship types

# Getty

## **RELATIONSHIP** TYPES

- Consult the crosswalk linked in the Editorial Manuals
- <u>crosswalk\_aat\_assoc\_rels.pdf</u>

#### AAT Associative Relationships Crosswalk

To use: Begin with vertical column on left: Find intersection of entity in vertical row with another entity in horizontal columns

Where reciprocal relationship is different in opposite direction, only one direction is given here.

See AAT Associative Relationship Matrix (spreadsheet) for full relationships and examples

	activity/ event/ [process/ function, Activities]	attributes/ associated concepts [from PA & AC]	field/discipline [in Activities- Disciplines]	genus/ species [others, Living Organisms]	language [in Assoc Con]	locus/ setting [built work, settlement, feature, Built Environ-ment]	material <i>[Mater-</i> ials]	role [people, organizations in Agents; excluding living organisms]	style/ period/ culture/ [religion, ideology, S & P, AC]	things/ [equip- ment, Objects, also art genres from AC]	any [anything]
activity/ event/ [process/	2203 – activity/ event – associated with – activity/ event	2607-2608 attributes/ assoc con –	2411- 2412 activity/ event – is involved in			2421- 2422 locus/ setting – is locus/ setting	2415- 2416 material – <i>is</i> <i>required for</i> –	and the second	2554-2555 activity/ event – <i>reflects</i> – style/	2427- 2428 things – produced by –	
function, Activities]	Lent; cavalry exercises are associated with dressage 2205-2206 activity/ event – causes/is required – activity/ event on-demand printing causes/ is required for on-demand publishing: preserving	by/ require - activity/ event watertightness is caused by/requires waterproofing; creases (condition) is	discipline journalistic photography is involved in photojournalism (discipline); gardening is involved in horticulture			event smelters (metalworking plants) are the locus/setting for smelting; pilgrimage centers are the locus/setting for pilgrimages	activity/ event dye is required for dying; pewter is required for pewtersmithing 2424 2425 material - is produced by - activity/ event wire is produced by wiredrawing: paper is	by – role clockmaking is performed by clockmakers; curating is performed by curators 2318-2319 role – involved in – activity/	period dhokra (casting technique) <i>reflects</i> Dhokra (culture); red-figure vase painting <i>reflects</i> Red-figure [style]	activity/ event vase paintings (visual works) are produced by vase painting (image making); forgeries are produced by forging (copying) 2431- 2432 things – are	

Getty

Possible relationships are at the intersection. How is an "activity" related to a "thing"

## DATES FOR ASSOCIATIVE RELATIONSHIPS

[in the record for *rapiers*]

Relationship Type: provide context Related Concept: cup-hilts Display Date: cup-hilts were found on rapiers beginning in the 17th century Start Date: 1600 End Date: 9999



Francesco-Maria Rivolta, ca. 167-1680, Milan, steel, bequest of Carl Otto Kretzschmar von Kienbusch, 1977. Image: Philadelphia Museum of Art online

Introduction to AAT



## WHAT IS A SCOPE NOTE?

- A scope note is a free text field that describes both the meaning of the concept and how the terms representing the concept should be used within the context of the AAT
- It may expand upon information indexed in other fields, such as associative relationships.
- A scope note differs from a definition in a dictionary or glossary in that, rather than providing all the possible meanings for a word, it identifies a single concept and explains its particular meaning.

## Topics may include the following:

- The usage of the descriptor, alternate descriptors, and used for terms in the record
- The meaning and context of the descriptor and other terms in the record
- Distinguishing between terms that are in different records and have overlapping meanings or that may otherwise be confused by users





### *For* travertine

*Note:* A dense, crystalline or microcrystalline limestone that was formed by the evaporation of river or spring waters. It is named after Tivoli, Italy ("Tibur" in Latin), where large deposits occur, and it is characterized by a light color and the ability to take a good polish. It is typically banded, due to the presence of iron compounds or other organic impurities. It is often used for walls and interior decorations in public buildings. It is distinguished from "tufa" by being harder and stronger.



- Sources: All information in the scope note must be derived from authoritative sources and the sources must be cited in the Note Source field. Acceptable sources are listed in the Rules.
- Paraphrase, do NOT copy a source verbatim.

### For rhyta

*Note:* Vessels from Ancient Greece, eastern Europe, or the Middle East that typically have a closed form with two openings, one at the top for filling and one at the base so that liquid could stream out. They are often in the shape of a horn or an animal's head, and were typically used as a drinking cup or for pouring wine into another vessel. Drinking was done by holding the rhyton above the drinker's head and catching the stream of liquid in the mouth.



 Brevity: The note should be brief and concise. The scope note is intended to touch upon major relevant points; it is not a comprehensive encyclopedia entry. A minimum note may be one or two lines of text. No technical limit, but editorially we prefer to limit Notes to 250 words if possible.

### For lace making

*Note:* The process of creating lace, which is a textile work made of thread, comprising a ground of netting with patterns worked in or embroidered on the mesh.





- Style of the note: Complete sentences are recommended. For English notes, follow all other grammatical rules for standard English composition. Follow the style specified in the Rules.
- Unicode only
- No carriage returns, italics, or special formatting

### For Art Nouveau

*Note:* Refers generally to the style of painting, architecture, and the decorative and applied arts that flourished in Europe and the United States from about 1890 to 1910. The style is characterized by an emphasis on fluid, undulating, or serpentine lines or contours based on organic forms and the use of modern materials such as iron and glass. The style developed in to regional variations under various names.



 Index info: Any important information in the Note, including variant terms and related concepts, must be indexed in appropriate fields as warranted (e.g., in Related Concepts).

### For trailings (glass)

*Note:* Refers to threads of glass that are applied as a decoration, generally on the body, foot, or handle of a vessel. The threads may be laid down in straight rows or in a pattern or chain. Trailings were first seen in ancient Roman glass, and were also popular in medieval and later glass. They are distinct from "threadings," which are independent designs that are often partially free-standing.



 If a potential Associative Relationship is referenced in the note, link the concepts



tortoise shell (<keratinous material>, animal material, ... Materials)

Note: Material made from the thinly sliced horny plates covering the shells of some turtles and tortoises. It was popular in the 19th-century for inlays, jewelry, hair combs, and other ornaments, but its use is banned today.

#### **Related concepts:**

derived/made from Testudines (order)
(Anapsida (subclass), Reptilia (class), Living Organisms (Hierarchy Name))
[300310264]
distinguished from imitation tortoise shell
(imitative materials, <materials by="" property="">, Materials (Hierarchy Name)) [300380033]</materials>
[300360033]


# SCOPE NOTE

See Editorial Guidelines for full discussion on writing Scope Notes which the focus was on living animals at rest, although such depictions would now be called "animal paintings."

#### \*\* Clarifying meaning

Clarify meaning by precisely identifying a specific type of work and how it was used, as necessary.

#### Example

#### [for "rhyta"]

**Note**: Refers to vessels from Ancient Greece, eastern Europe, or the Middle East that typically have a closed form with two openings, one at the top for filling and one at the base so that liquid could stream out. They are often in the shape of a horn or an animal's head, and were typically used as a drinking cup or for pouring wine into another vessel.

#### \*\* Describing context

Describe the context of the concept, people or places relevant to the concept, and the time period during which it was evident or applicable, as appropriate.

#### Example

[for "Mannerist (Renaissance-Baroque style)"] Note: Refers to a style and a period in evidence approximately from the 1520s to 1590, developing chiefly in Rome and spreading elsewhere in Europe. The style is characterized by a distancing from the Classical ideal of the Renaissance to create a sense of fantasy, experimentation with color and materials, and a new human form of elongated, pallid, exaggerated elegance.

#### \*\* Describing various uses of a term

Describe different ways in which the terms may be used. Alert the user if the meaning of a term has changed over time

#### Introduction to AAT

# SOURCES



# SOURCES

- It is required to list sources.
- For the preferred term (descriptor), prefer the most authoritative, up-to-date source available.
- Sources of information in the AAT record may include the following in this order of preference:

Standard general reference sources

- major authoritative language dictionaries
- encyclopedia
- Library authority headings Other authoritative sources
- other authoritative thesauri and controlled Vocabularies
- textbooks, such as Gardner, Art through the Ages and Janson, History of Art

Other material on pertinent topics

- books, journal articles, and newspaper articles
- archives, historical documents, and other original sources (for historical terms only)

Other sources

- databases of contributors
- articles or databases on museum or university Web sites
- Avoid commercial sites. Avoid Wikipedia and other crowd-sourced resources, where the quality and authoritativeness of the information is unreliable.
- However, such resources may include citations to authoritative publications that could be helpful.

# SOURCES

### What is literary warrant?

- Goal of finding warrant for a descriptor includes determining the most often used spelling of the term in the target language in authoritative, published sources
- Note that the term in the published sources should have not only the same spelling, but also precisely the same <u>meaning</u> as defined in the scope note of the AAT concept
- If the source defines or uses the term differently than intended in the AAT record, the source may not be used he term, even though the spelling of the term is the same.

### How many sources are required?

- Each "descriptor" requires a minimum of three sources, or "literary warrant," to establish common usage
- Must be enough warrant to be able to define the term and distinguish it from other terms
- Published evidence of a term establishing form and spelling meaning
- Usage by scholars and practitioners
- One of the three sources for descriptors can be a cataloging institution's database
- Must have at least one authoritative source for UFs
- Other information in the record must also come from published authoritative sources

- Dictionaries: Entry form for nouns is singular (preferred Descriptor in English AAT is plural)
- May use the dictionary as source for D and ALT, since plural is indicated

Random House Unabridged Dictionary (2013)

**lan' tern slide**, -s, *n*. a slide or transparency for projection by a slide projector or magic lantern [1870-1875]

Webster's Third New International Dictionary (2012)

**lantern slide, -s** | *noun*: a photographic transparency adapted for projection in a slide projector

- Dictionaries: Compound terms may require interpretation
- E.g., below OED is saying the term is "lantern slide"



 Dictionaries: Note that dictionaries include homographs as a single entry, with different definitions (in the AAT, these are typically separate concepts)

> slide : /, 1. an act of moving smoothly along a surface while remaining in contact with it; 2. a plaything consisting of a sloping chute down which children can slide; **3.** any sloping channel through which things can descend; 4. a small flat rectangular piece of glass on which specimens can be mounted for microscopic study; **5.** a transparency mounted in a frame for viewing with a slide projector; **6**. (geology) the descent of a large mass of earth or rocks or snow etc.; 7. (music) rapid sliding up or down the musical scale.

Encyclopedia of Photography. International Center of Photography. 1st ed. New York: Crown, 1984.

American photography until their deaths some 20 years later

### Lantern Slide

A lantern slide is a positive transparency made or mounted on glass for projection. The term originated in the 19<sup>th</sup> c. when projectors were called magic lanterns. There were several slide formats then. Today black-and-white projection slide

- Encyclopedia entry or Entry in an index
- Always be careful of capitalization
- Often capitalized as entry, but term is not

Lambert see: light units	
lamination	87 ff.
Land, Edwin Herbert	754,876
landscapes	23, 45 - 49, 129
Lange, Dorothea	276
Langenheim, Friedrich	102, 238
Langenheim, Wilhelm	102, 238, 242 ff.
lantern slide	34-36, 94
Lartigue, jacques-Henri	358
laser	111
latensification	217, 310-313

 E.g., term in running text indicates capitalization of the term itself: "lantern slide" or "photographic lantern slide"



#### Oxford Companion to Art

#### TEN

devoted itself principally to the temple and, since the functional requirements were very simple, aesthetic effects could become paramount. The basic temple (cella) was at that time a rectangular room with low-pitched roof. It might be elaborated in various ways-with a PORCH at the front, a second (often false) porch at the back, and a surrounding colonnade. To judge by siting, the three-quarter view was considered of first importance. As regards decoration and certain details of plan there were two principal systems, the Doric and the Ionic (see ORDERS OF ARCHITECTURE). For further embellishment sculpture might be added. The Doric style normally permitted free statues at the six corners of the roof (ACROTERIA), more or less free statuary in the gables (PEDIMENTS), and high RELIEF on the METOPES. In the Ionic there might be low relief on the FRIEZE. The elaborate type of Roman temple, derived from the ETRUSCAN, differed principally in these respects: the struc-

ture with the second are not bound and s. dnotter particularly for his small, sensitive, and poetic pictures of women in dim interiors (Lady in Green and Grey, Art Inst., Chicago; Girl at Desk, Met. Mus., New York; A Musician, Luxembourg

#### TENEBRISMO

for an emphatic use of CHIAROSCURO to achieve

effects of dramatic NATURALISM reminiscent of the style initiated by CARAVAGGIO. One of the earliest artists to adopt this style was Juan Fernández de NAVARRETE, known as El Muto.

The name 'tenebristi' was also used of early 17th-c. Italian painters, chiefly in Naples, who were much under the influence of Caravaggio.

**TENIERS.** The Flemish painter DAVID TENIERS the Elder (1582-1649) is a shadowy figure and there is no firm basis for the numerous pictures ascribed to him. His famous son, DAVID TENIERS the Younger (1610-90), is said to have been his pupil. David the Younger's early biblical pictures show the influence of his father-in-law Jan BRUEGHEL and Frans FRANCKEN II. His peasant pictures are derived from BROUWER, but he never captured Brouwer's vigour or tension. David the Younger's finest paintings were made during the 1640s. They are characterized by a silvery PALETTE and are

**TEQUITQUI STYLE.** See MESTIZO.

**TERBORCH** (TER BORCH), GERARD THE YOUNGER (1617-81). Dutch painter and draughtsman of interiors and small portraits. One of the most precocious artists who ever lived—his earliest dated drawing (Rijksmuseum, Amsterdam) is from 1625—Terborch

### Entry in all caps

 Must interpret for entry to AAT

- Rarely a term may be capitalized
- In this case, make a variant name with initial capital, due to warrant in some sources tenebrism (record-preferred, D) tenebrist (AD)
   Tenebrism (UF)

Webster's unabridged, p. 2355

Main Entry: ten-e-brism Pronunciation: 'te-ns-"bri-zsm Function: noun Usage: often capitalized Etymology: Latin tenebrae darkness : a style of painting especially associated with the Italian painter Caravaggio and his followers in which most of the figures are engulfed in shadow but some are dramatically illuminated by a concentrated beam of light usually from an identifiable source - ten-e-brist /-brist/ noun or adjective, often capitalized



### Getty

Introduction to AAT

- How to determine it is actually a term?
- Italicized words may indicate a "term" rather than just a string of words

sequential photographs of successive phases of the walk, the trot, and the gallop. When the pictures were published internationally in the popular and scientific press, they demonstrated that the positions of the animal's legs differed from those in traditional hand-drawn representations. To prove that his photographs were accurate, Muybridge projected them as *lantern slides* (transparent positive images on glass) upon a screen one after the other with a projector he had built for the purpose; the result was the world's first motion-picture presentation. This memorable event took place at the San Francisco Art Association in 1880.

- Web sites may be sources if they are scholarly and authoritative
- E.g., NARA, Museum sites, University sites, etc.



LANTERN SLIDES - refers to positive transparencies made or mounted on glass - usually 3 1/4"x4" in size.

ART, WORKS OF ART - General terms. When specific art techniques are known, they are indicated.

The Library of Congress





ARC Display
 Labelled Display

LC Control Number: sh 94005668

HEADING: Lantern slides

000 00970nz a2200241n 450

**001** 4861441

 $\boldsymbol{005} \ 19971205150257.2$ 

**008** 940804i| anannbabn |a ana

**035** \_\_ |a (DLC)sh 94005668

**906** \_\_\_ |**t** 9434 |**u** te04 |**v** 0

**010** \_\_ |**a** sh 94005668

 $040 \_ | a \, \text{DLC} \, | c \, \text{DLC} \, | d \, \text{DLC}$ 

 $053\_0$  |a TR505 |c Photography

- 150 \_\_ |a Lantern slides
- 450 \_\_\_ |a Magic lantern slides

>> Go to Library of Congress Online

- LC Subject headings:
- Be careful because LC has "headings" NOT "terms"
- Capitalization must be adjusted in AAT term with this source

		<u>[Stereo daguerreotype of the Laocoön].</u>			1859			
			ll Number: 05.R.3	Status: Available				
	□ <u>[7]</u>	Stereograph and the lantern slide in	educat	ion / by	1946-			
		Library Location: STORAGE Call Number: LB1044 .H27 1	946	Status: Availa	ble			
		Victorian Britain through the magic lantern : illustrated by Lear's	<u>magical</u>	Humphries, Stephen.	1989-			
Google Scholar Search BETA Intern slides photography projector Search Scholar Preferences Scholar Help				Status: Available				
				De Maynard, Michel.	1906- 1912			
Scholar All articles Recent articles Results 1 - 10 of about 342 for lantern slides photography projector. (0.12 sec The Slide Lecture, or the Work of Art" History" in the Age of Mechanical Reproduction								
RS Nelson - Critical I multiple <b>slide</b> proj that two glass <b>slides</b> Cited by 7 - Related a	Limit your Search		arch					
Cited by 7 - Related Articles - Web Search - BL Direct								
<ul> <li>Chiceography as a visual Disciple for the former of the slide projector in the Similarly Cited by 2 - Related Articles - Web Se Go Germundson - 1968 - St. Cloud St</li> <li>May use library catalog, BHA, Google Scholar, etc.</li> <li>cite the book/article, put "title" in the page field (see Rules)</li> <li>Do not use Wikipedia as a source (crowd-sourced, not necessarily experts, not consistent, not authoritative)</li> </ul>								
<u>Web Search</u> - <u>Library</u>	<u>/ Search</u>				Introduction to .			

# IMAGES



## LINKING TO IMAGES

#### ID: 300193147

burins (printmaking gravers, printing surface preparatic Name))

**Note:** Tools used in printmaking for engraving metal plates or rod, of square or lozenge section, with a sharpened point, a palm of the hand. In the context of archaeology, a specialize engrave softer materials such as bone, wood, or antler. For use "gravers."

#### Terms:

burins (preferred,C,U,English-P,D,U,PN) burin (C,U,English,AD,U,SN) burijnen (C,U,Dutch-P,D,U,U) burijn (C,U,Dutch,AD,U,U) Stichel (C,U,German,AD,U,SN) buril (C,U,Spanish-P,D,U,SN) bural (C,U,Spanish,AD,U,SN) cincel (C,U,Spanish,UF,U,SN) punzón (C,U,Spanish,UF,U,SN)

#### Facet/Hierarchy Code: V.TH

#### **Hierarchical Position:**

Å

- Objects Facet
  - .... Furnishings and Equipment (Hierarchy Name)
  - ....... Tools and Equipment (Hierarchy Name) (G)
  - ..... equipment (G)
    - ...... <equipment by process> (G)
    - ..... image-making equipment (G)
      - printing and printmaking equipment (C)



Transferring data from www.getty.edu...

 If possible, include persistent URLS for images illustrating the concept

# LANGUAGES



- For the AAT, terms and scope notes may be in any language, provided that there is warrant and the term is expressed in Unicode (Unicode Consortium, *Unicode 7.0* (2014)).
- Note that a language designation for an AAT descriptor, alternate descriptor, or used for term does not necessarily mean that the words forming the term possess a derivation from that language
- It means only that this is a term used in that language
- For example, in English, the French term *carte-de-visite* is a used for term for *visiting card*, because the French term is often used in authoritative English-language sources, including standard English dictionaries



- As of this writing, languages are derived from a controlled list derived from the Language hierarchy in AAT, which includes UFs that are codes for language (e.g., French = D, fr = UF)
- Plans are to link directly to AAT hierarchy for terms and SNs

Terms/Names								
	# P	Н	Т	۷	Terms/Names		Qualifier	Display Dt
	1 P	С	D	U	landscapes		representat	
	2 V	С	AD	U	landscape		representat	
° 📃	3 V	С	D	U	paysages		representat	
	4 V	С	AD	U	paysage		representat	
erm Contrib(s) P			,	La	Language(s) Code P		n Source(s)	
HIN		F	2	Fre	ench 🔽 70271 P	CHIN	database	
2			1	Fn	ench	702	71	
				Lir	nousin	702	72	
				Pr	o∨en\$05cal	702	73	
				La	nguedocien	702	74	
				No	rman-French	702	75	
				Lu	xembourgeois	702	76	
elatio	onship	Туре	e/Cod	e Fra	ankish	702	77	<b>•</b>

 If the term is spelled differently in American English and British English, include both descriptors

color proofs (preferred, descriptor, American English-P) color proof (alternate descriptor, American English) colour proofs (descriptor, British English-P) colour proof (alternate descriptor, British English) flat proofs (used for) proofs, color (used for)



still lifes (preferred, C,U,D, English-P) **still life** (*C*,*U*,*AD*, *English*) still-lifes (C,U,UF, English) **still lives** (C,U,UF, English) **nature morte** (C,U,D,French-P) ... used from the mid-18th century **natura morta** (*C*,*U*,*D*,*Italian-P*) **stilleven** (*C*,*U*,*D*,*Dutch-P*) ... in use from ca. 1650 **Stilleben** (C,U,D,German-P) naturaleza muerta (C,U,D,Spanish-P) **nature reposée** (H,U,UF,French) ... early 18th-century French term

- AAT includes terms in other languages
- Follows capitalization rules of that language
- In addition to large translation projects, occasional terms in languages other than English are added from published sources



Still Life with Apples, Paul Cézanne; French, 1893 - 1894; Oil on canvas; 25 3/4 x32 1/8 in.; J. Paul Getty Museum (Los Angeles, California); 96.PA.8Introduction to AAT

hornfels (preferred, C,U,D, English-R P) Hornfels (C,U,D,German-P) cornéenne (C,U,D,French-P)

> If capitalization differs, the term is considered a different term, even if spelling is otherwise identical





 One term may be the descriptor and the preferred term for multiple languages

tankas (record-preferred, C,U,D,

### English-P, Spanish-P)

tanka (C,U,AD,English, Spanish) t'angkas (C,U,UF) thangkas (C,U,UF) thang-kas (C,U,UF) thankas (C,U,UF) thang kas (C,U,UF)



- Languages may have varying rules regarding whether singular or plural is preferred (e.g., German prefers the ALT singular)
- For some languages, singular and plural is not a consideration (e.g., in Chinese, nouns are singular and plural only by context, not in the thesaurus)

choragic monuments (Record-Preferred, English-Pref, Descriptor, Plural Noun) choragic monument (English, ALT, Singular Noun) monuments, choragic (English, UF) [inverted] 得獎紀念碑 (Chinese (traditional)-Pref, Descriptor, Noun) dé jiǎng jì niàn bēi (Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P, UF,U, Noun)

Choregendenkmäler (German, Descriptor, Plural Noun) Choregendenkmal (German-Pref, ALT, Singular Noun)





### Transliterations

- Include variant transliterations and phonetic spellings
- Use sources where terms are already transliterated
- For experts in language, i.e., authorized translation projects, prefer the ISO transliteration method, refer to Unicode Transliteration Guidelines

chi wara (record-preferred English-P, D) chi-wara (English, UF) tyi wara (English, UF) ciwara (Bambara-P, D) tchiwara (French-P, D)



Bamana Headdresses; unknown Bamana; chi wara; wood, iron, fiber; 20th cen.; heights: 55.2 cm and 59.1 cm; National Museum of African Art, gift of Dr. Ernst Anspach and museum purchase

Example: phonetic spelling of oral language; orthography introduced only in the 1960s

# **COINED TERMS & LOAN WORDS**

- In general: Do not <u>coin</u> a new term by translating from the other language
- E.g., do not invent a translated English deceivethe-eye for the French trompe-l'oeil
- All descriptors in the AAT must have warrant from multiple authorized sources in the language (English)
- Do not coin D, AD, or UF
- You may construct Guide Terms
- Official translating projects may coin terms under certain conditions (see below)

trompe-l'oeil (record-preferred, C,U,D, English-P, French-P)

- Loan words are terms borrowed from other languages that have become
  - naturalized in English
  - lits à la duchesse
  - mihrabs
  - sotto in su
  - Schnitzaltars
  - Rathäuser
- May be both preferred English and preferred other language (French)



John Frederick Peto, The Poor Man's Store; 1885, Oil on canvas and panel/wood, Museum of Fine Arts, Boston, Gift of Maxim Karolik for the M. and M. Karolik Collection of American Paintings, 1815–1865, 1962, 35 1/2 x 25 5/8 in. (90.2 x 65.1 cm)

Introduction to AAT

# **COINED TERMS & LOAN WORDS**

- Terms are borrowed with varying degrees of retention of the original spelling
- Plural in English is often Anglicized
- Initial capital in other language may be lowercase in English
- Diacritics may be omitted

Schnitzaltars (preferred, C,U,D, English-P) Schnitzaltar (C,U,AD, English,German) Schnitzaltäre (C,U,UF,German-P)



violoncellos (preferred, descriptor, English-P)
violoncello (alternate descriptor, English, Italian)
violoncelli (descriptor, Italian-P)
cello (used for, English)
cellos (used for, English)
celli (used for, English)



# **COINED TERMS & LOAN WORDS**

- Most loan words in English Anglicize the plural
- Some use the plural of the original language
- For the English D, prefer the form found most commonly in standard authoritative sources in English

trousseaux (preferred, C,U,D,English-P, French-P) trousseau (C,U,AD,English, French) trousseaus (C,U,UF,English)



# DIACRITICS AND UNICODE

- In existing legacy data, diacritics are recorded in codeextended ASCII (e.g., \$00)
- Data is published in Unicode
- Contribuions ma be in Unicode
- Diacritics may occur all fields terms, scope notes, display date fields, sources, etc.

gallery graves (preferred, descriptor, English-P) gallery grave (alternate descriptor, English) graves, gallery (used for, English) all\$00ees couvertes (descriptor, French-P, UF English)

**all\$00ees couvertes = allées couvertes** 





image: Encyclopedia Britannica online, La Roche aux Fées, megalithic gallery grave of the Neolithic Period (c. 3000-c. 1800 BC), Essé, Ille-et-Vilaine, France

# **CONTRIBUTIONS TO AAT**

Contributors and Issues



Introduction to AAT

### HOW TO CONTRIBUTE TO AAT

# For a full discussion of contributing to or translating the AAT

Contributing to the Getty Vocabularies http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/intro\_to\_contributing.pdf

*Guidelines for Multilingual Equivalency Work* <u>http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/guidelines/aat 4\_4\_appendix\_d\_contributors</u> <u>.html#4\_4\_2</u>

### **PREFERRED TERM FOR CONTRIBUTOR**

acetone (ketone, <oxygenated solvent>, ... Materials)

Note: A colorless, volatile, extremely flammable liquid, miscible with water; obtained as a byproduct of wood distillation or the fermentation of corn mash. Used as a solvent, cleaning fluid, fuel additive, and for dyeing cotton, among other uses.

### Terms:

acetone (preferred, C,U,D,American English-P) (VP-Preferred) dimethylketal (C,U,UF,American English) dimethyl ketone (C,U,UF,American English) ketone, dimethyl (C,U,UF,American English) methylacetal (C,U,UF,American English) propanone (C,U,UF,American English) 2-propanone (C,U,UF,American English) CH3COCH3 (C,U,UF,American English) acétone (C,U,D,French-P) (CHIN-Preferred)

 Preferred terms for different contributors are flagged
 Contributors con

 Contributors can display with their own as preferred

Introduction to AA

### MERGING RECORDS

Two or more records merged One retains its ID, the others become part of the first record and its ID is lost (absorbed into revision history for Contributors: the first record) ount 5000 Page Display Type Preferred Term Preferred Term Matched Terms Parent String ID (relieve, esculturas por t\$ high reliefs 300293959 alto relieve altorilievo (Objects, temp.parent/Itali 300298776 altorilievo high relief (technique alto-rilievo (relief, sculpture techniqu 300053626

high reliefs (sculpture) alto rilievo

300184782

### Getty

treliels, sculpture by tech

### WHO CONTRIBUTES TO THE GETTY VOCABULARIES?

- The Getty Vocabularies are compiled resources that grow through contributions from various Getty projects and outside institutions
- Contributors to the Getty Vocabularies include museums, libraries, archives, special collections, visual resources collections, bibliographic and documentation projects, and large translation projects


#### WHO CONTRIBUTES TO THE GETTY VOCABULARIES?

- Contributors generally represent institutions or consortia such as museums, archives, special collections, visual resource collections, large national or international translation or cataloging projects, or others who catalog art
- In rare exceptions, a contributor may be an individual scholar
- Institutions wishing to contribute to the vocabularies should send an email to the Getty Vocabulary Program (vocab@getty.edu), subject line: Contributions
- Include the name of your institution and the type and quantity of terms you wish to contribute
- Read about contributions here: <u>http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/contribute.html</u>

# **PROCESSING CONTRIBUTIONS**

- Contributions to the Getty Vocabularies are vetted, managed, edited, augmented, merged with existing data, placed into hierarchies and other relationships
- Published by the Getty Vocabulary Program and Getty Digital technical team



# PUBLISHING



 i.e., if multiple contributors submit records for the same concept (AAT), person (ULAN), place (TGN), or object/work (CONA), the information is merged into one record, with contributors noted at certain key fields



# **CRITERIA FOR CONTRIBUTIONS**

- Contributions must meet the following criteria:
  - must be submitted by an authorized contributor
  - must be within scope of the vocabulary
  - must be approved by Getty
  - must include the minimum information \*
  - must be submitted in the prescribed format
- By contributing data to the vocabulary, the contributor agrees to its contributed data becoming a permanent part of the vocabulary, which is licensed in various formats and made available, including as Linked Open Data
- Contributors of bulk data agree to terms in a click-through agreement
- \* Note that there are default values for required fields and flags, used when the source database has no corresponding data for the element; see online Guidelines and XML contribution schema instructions

#### DATA CONTRIBUTION AGREEMENT

This data contribution and license agreement (the "Agreement") is made and entered into as of the date of its online submission, by and between the J. Paul Getty Trust, a California charitable trust, with its principal place of business at 1200 Getty Center Drive, Los Angeles, California, 90049 ("Getty"), and you ("Contributing Institution").

WHEREAS, the Getty Research Institute, a program of the Getty, has developed and makes freely available to the public a set of computer reference databases that includes the Union List of Artist Names®; Art & Architecture Thesaurus®; Getty Thesaurus of Geographic Names®; Cultural Objects Name Authority®; and Getty Iconography Authority™ ("Vocabularies"), which are compilations of data from various sources, supplemented and updated based on new contributions of data; and WHEREAS, the Contributing Institution is developing or has developed data within the scope of the Vocabularies ("CI Data"), and the Contributing Institution wishes to contribute such CI Data to the Vocabularies. NOW THEREFORE, the parties agree as follows:

1. The Contributing Institution agrees to supply CI Data in the format indicated in the Getty Vocabularies XML Schemas for Contributions, or such other format as agreed upon with the Getty.

2. To the extent copyright exists in CI Data, he Contributing Institution grants to the Getty a perpetual, royalty-free, sub-licensable license to reproduce, make derivative works from, distribute, publish, display, and/or perform CI Data for the purposes stated herein. The Getty shall hold the copyright in the Vocabularies as compilations.

3. The Contributing Institution acknowledges and agrees that Vocabularies are offered to users under open license terms. The Getty currently uses the Open Data Commons Attribution 1.0 License but reserves the right to change the license at any time.

4. The Getty agrees to incorporate appropriate CI Data into the merged format of the Vocabularies, and to cite the Contributing Institution as the source for incorporated names or terms contributed by the Contributing Institution.

5. The Getty maintains final editorial control over the Vocabularies and reserves the right to refuse CI Data if the Getty, in its sole discretion, determines that such CI Data does not follow the guidelines and format indicated in the Vocabularies Editorial Guidelines, or is outside the scope of, or otherwise inappropriate for, the Vocabularies.

6. The Getty is under no obligation to maintain the Vocabularies and may discontinue them at any time.

7. The Contributing Institution warrants (i) that the CI Data is within the scope of the Vocabularies, and (ii) that the CI Data does not infringe any personal or proprietary rights or any statutory copyright and is not offensive or defamatory. The Contributing Institution will indemnify and hold harmless the Getty against any and all allegations, claims, and causes of action (whether threatened or pending), costs, fees, and expenses (including reasonable attorney fees), losses, damages, judgments, and liabilities arising from or relating to a breach of the foregoing warranties.

#### SCOPE OF ACCEPTABLE CONTRIBUTIONS

- Contributions must lie within scope for the vocabulary
  - To learn about the scope of each vocabulary, please read <u>About AAT</u>, <u>About TGN</u>, <u>About ULAN</u>, and <u>About CONA</u>
  - The scope of each vocabulary is also briefly described below in this presentation
- Contributions must comply with the <u>Editorial Guidelines</u>
- **Controlled fields:** must contain values from supplied lists or linked vocabulary
- Free-text fields: Use Unicode. Do not use special characters.
- Do not use formatting, such as line returns, indentations, bold, or italics. Rather than italics, use quotes to distinguish references to other terms or titles in the text
- Legacy data and characters outside Unicode (e.g., eszett as distinct from double-s) are represented with codes for diacritics, see <u>Appendix A: Diacritics</u>
- Data must be entered in the appropriate field.
  - For example, do not include qualifiers, parentheses, or other data in the Name/Term field; only the value for the name/term should be entered in that field

# Getty

#### TURNAROUND OF CONTRIBUTIONS

- The turnaround time for contributions is dependent upon various factors, including how closely the contributor has followed the editorial guidelines and the status of editorial priorities and technical support available at the Getty during a given period
- In general, individual contributions entered via the online Web form in a given month will appear when the Web data is refreshed two months later
- The turnaround time for large bulk contributions varies, and will be discussed individually with the contributor
- If the large contribution is supplied in the prescribed XML format, if all required data is included,

and if the contributor has closely followed our editorial rules and consulted with us throughout the process, turnaround time will be much faster than if the Vocabulary Program must edit the incoming records to meet prescribed criteria

A list of records that have been loaded but not yet edited and published is available for contributors via the online contribution site

#### FULL LIST OF CONTRIBUTORS

Please see the full list of over 300 contributors at this page

www.getty.edu/research/tools/vocabularies/contributors.htm

#### Contributors to the Getty Vocabularies

The Getty vocabularies grow in large part through continued efforts and contributions from the expert user community. Below is a list of contributors to the Getty vocabularies. The list is extensible and subject to frequent updates.

#### A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Brief Name Full Name			
Α	·		
AS-Academia Sinica	Academia Sinica (Academia Sinica; Nankang, Taiwan)		
TELDAP-now AS	Academia Sinica as Taiwan E-Learning & Digital Archives Program (Nankang, Taiwan)		
AAM	Ackland Art Museum (Chapel Hill, North Carolina)		
AKAG	Albright-Knox Art Gallery (Buffalo, New York)		
AC	Allegheny College (Allegheny, Pennsylvania)		
AAC	American Art Collaborative (United States)		
ADA-Yale	American Decorative Arts, Yale University (New Haven, Connecticut)		
AIA	American Institute of Architects (Washington, DC)		
AMSA	American Society of Appraisers (Herndon, Virginia)		
AWM	Andy Warhol Museum, Carnegie Museums of Pittsburgh (Pittsburgh, Pennsylvania) Inte	oduction to AA	

Getty

### **RELEASING THE VOCABULARY DATA**

- The AAT, TGN, ULAN, CONA and IA are refreshed every month
- http://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/index.html
- As of this writing, AAT, TGN, and ULAN are available under the Open Data Commons Attribution License (ODC-By) 1.0
  - Data is available for searching online
  - Data is also available via Web services, XML and relational tables [may be discontinued eventually]
  - Data is also available as JSON, RDF, N3/Turtle, and N-Triples
    - Visit the Sparql end point to get the data or subset of data that you need <u>http://vocab.getty.edu/</u>
  - For more information about release formats, see Obtain the Getty Vocabularies

# TRANSLATING THE AAT



# How to Translate the AAT

In these guidelines, the phrase *master AAT* is used to refer to the full AAT dataset that is maintained by the Getty Vocabulary Program and the Getty technical team

Translations and other contributions are integrated in the master AAT

The overall record-preferred term in the master AAT is the <u>source-language descriptor</u>, for which translators in the <u>target language</u> should seek an equivalent.



# How to Translate the AAT

#### **Quick Reference Guide**

- Contact the <u>Getty Vocabulary Program</u> before beginning a translation project.
- Follow the guidelines in Harpring, *Mulilingual Equivalency* and the <u>AAT</u> <u>Editorial Guidelines.</u>
- Organize all translations in one language as a project managed by the participating translating institutions.
- Assemble an expert team for translations, including experts in both a) the content and b) the source and target languages.
- Organize the work logically, either a) working facet by facet or b) using a two-step approach, by first mapping existing terminology in the target language back to the master AAT, and then proceeding with the remainder of the AAT translation.
- Safeguard the primary objectives of a) maintaining cross-language equivalence between the English descriptor and the target language descriptor, and b) maintaining monolingual equivalence between the descriptor, alternate descriptor, and used for terms in the target language for a given concept record.
- Undertake a term-to-term translation, maintaining the thesaural structure and associative relationships of the master AAT.
- Translate only the English descriptor or alternate descriptor in the master AAT; do not attempt to also translate the English used for terms.
- However, if in establishing the target-language descriptor, it is discovered that there are additional terms with true equivalence in the target language, they should be included as used for terms for that language.
- Terms within a given concept record must have true synonymy, including
   cross-language equivalences.

- Alternate descriptors must be derivatives of the descriptor for that language; terms that are not derivatives of the descriptor should be used for terms. Note that users of the AAT may choose any term in the concept record for indexing, including used for terms.
- Use loan terms if appropriate.
- Resort to coined terms and literal translations only when necessary.
- Submit records for new concepts, as necessary.
- Include qualifiers for all homographs, checking not only the targetlanguage translation, but the full AAT, including terms in all languages.
- Provide warrant for all terms.
- Ensure that the translated term referenced in published sources in the target language has not only the same spelling, but also precisely the same meaning as defined in the scope note of the AAT concept record.
- Provide feedback and direct questions to the Getty's AAT editorial team as necessary, regarding editorial rules, hierarchical placement, associative relationships, and scope notes; use the established channels.
- Regarding existing data in the master AAT, request only essential changes, since the impact of proposed changes must be considered and tracked for all languages.
- In consultation with the Getty technical team, send the contribution in batches using the prescribed XML <u>format for</u> <u>contributions.</u>

#### TYPES OF POSSIBLE EQUIVALENCES IN TRANSLATING TERMS

#### NOTE: Only Exact Equivalence is allowed in the AAT

**Exact equivalence:** The most desirable match involves terms in each language that are identical, or nearly identical, in meaning and scope of usage in each language.

**Inexact and partial equivalences:** In cases where a suitable preferred term with the exact meaning and usage of the original term is not available in the second language, terms are sometimes linked as equivalents when they have only inexact or partial matches in scope and meaning. Not allowed for AAT.

**Single-to-multiple term equivalence:** If there is no match in scope and meaning between terms, sometimes a concept in one Vocabulary is matched to multiple descriptors in the second language. Not allowed for AAT

**Non-equivalence:** Sometimes there is no exact match, no term in the second language has partial or inexact equivalence, and there is no combination of descriptors in the second language that would approximate a match. Solutions for AAT = a) *loan term* or b) *literal translation*.

### PREFERRED TERM IN TARGET LANGUAGE

- The preferred term in the target language should be the descriptor or alternate descriptor for that language in the concept record
- Equivalent terms in the target language may be suggested by an expert in content and language
- Must be verified by literary warrant, to discover if it is the term most often used to designate concept in authoritative published sources
- Each language may have only one descriptor and usually only one alternate descriptor
- Alternate descriptors must be variant forms of the descriptor, usually singular and plural forms of the same noun; other variant terms in the target language are UFs
- All terms in the target language must be exact equivalents of the English D, and also of each other
- If there is no exact equivalent in the target language, find warrant for a loan term or make a literal translation or translation N/A

vases (preferred,C,U,LC,English-P,D,U,PN) vases (French-P,D,U,PN) vase (C,U,English,AD,U,SN) vase (French, AD, U, SN) 花瓶 (C,U,Chinese (traditional)-P,D,U,U) 陶瓶 (C,U,Chinese (traditional),UF,U,U) huā píng (C,U,Chinese (transliterated Hanyu Pinyin)-P,UF,U,U) hua ping (C,U,Chinese (transliterated Pinyin without tones)-P,UF,U,U) hua p'ing (C,U,Chinese (transliterated Wade-Giles)-P,UF,U,U) vazen (C,U,Dutch-P,D,U,U) vaas (C,U,Dutch,AD,U,U) vasos (C,U,Spanish-P,D,U,PN) vaso (C,U,Spanish,AD,U,SN) vaso florero (C,U,Spanish,AD,U,SN) florero (C,U,Spanish,UF,U,SN)

## IF THERE IS NO EXACT EQUIVALENT

If there is no exact equivalent in the target language, use one of the following solutions:

#### Loan terms

Fill the gap with a *loan term*. A loan term is a foreign word or phrase that is routinely used instead of a translation of the term into the native language. Including a loan term requires that use of the term is found in authoritative sources in the target language

#### Literal translations as coined terms

Construct a *coined term* in the target language for the purpose of translation, generally by translating the word or words of the term from the source to the target language, but without authoritative warrant in the target language, which is required for a loan term

#### **Translation N/A**

In a limited number of cases, the translating project may use the source English descriptor as the target language descriptor, even if they cannot find the English term translated in target language sources as a loan term. One factor in using this method rather than coining a term may be that the user audience in the target language generally understands English



# IF THERE IS NO EXACT EQUIVALENT

- Issues may arise when the target language does not use the term found in the source language
- E.g., items from a large Victorian place settings (an issue for Staatliche Museen zu Berlin Preussischer Kulturbesitz)
- Ideally, the a term for the exact equivalence in the target language would be found in sources
- Other options include
  - loan term (use the English term)
  - Iiteral translation \*
  - translation N/A \*



salt cellar pepper caster charger plate bread plate butter chip (dish) butter spreader knífe rest cocktail fork SOUP SPOON fish knife fish fork bone dísh entrée knífe entrée fork ice cream fork relevé knífe relevé fork salad knife salad fork dessert fork dessert spoon. water goblet sherry glass white wine glass red wine glass champagne flute etc., etc.

## **New Candidate terms**

- If the translating project has a term in the target language for which they cannot find an equivalent in the master AAT, submit a new candidate record
- For new candidate terms, include the ID and descriptor of the proposed AAT parent
  - For new terms, choose preferred term based on literary warrant in your language, as described in the AAT editorial manual (standard general or scholarly sources)
  - Include a translation of the term in English
    - If an English term does not exist in English sources, suggest a literal translation (but noted as such, where literary warrant in English was not found)
    - For terms in a non-Roman alphabet (e.g., Greek or Chinese), transliterate into the Roman alphabet
  - Scope note must be <u>translated</u> into English. Include sources for the Scope Note.

#### NON-ROMAN ALPHABETS OR WRITING SYSTEMS

- If the target language uses a non-Roman writing system or alphabet
- when translating or when submitting a candidate record, include at least one transliterated term, e.g., both

#### 璧 and bi

• Use qualifiers as necessary

```
bi (funerary sculpture) (preferred,C,U,English-P,D,L,PN)
(Chinese (transliterated Pinyin)-P,D,U,PN)
bi discs (C,U,English,UF,U,SN)
bi disk (C,U,English,UF,U,U)
jade disc (C,U,English,UF,U,U)
pi (funerary sculpture) (C,U,English,UF,U,U)
(Chinese (transliterated Wade-Giles),UF,U,N)
壁 (C,U,Chinese (traditional)-P,D,U,N)
bi-schijven (ceremoniële objecten) (C,U,Dutch-P,D,U,U)
bi-schijf (C,U,Dutch,AD,U,U)
Bi-Scheiben (C,U,German,D,PN)
Bi-Scheibe (C,U,German-P,AD,SN)
```



# ONLY BOUND CANDIDATE TERMS

- When submitting candidates, submit only bound terms
- Cultural differences may require negotiation on what constitutes a "bound term"



- AAT term represents a single bound concept
  - rose windows
  - onion domes
  - books of hours
  - Brewster chairs
  - prayer rugs
  - china cabinets
  - measuring cups
- Baroque cathedral is NOT a term. It comprises two terms (not bound)

# TRANSLATING SCOPE NOTES

- Translation in target language need not mirror scope note of master AAT Scope Note exactly
  - so long as the correct meaning is conveyed
  - and it does not contradict the English scope note

#### Literal translation or direct translation

Word-for-word translation of a text from the source language to the target language. Successful when the basic structure and syntax of the source language is the same as the target language, result may be stiff, and may convey idioms, grammar, and even meaning incorrectly in the target language text. However, if the scope note deals with a scientific or technical topic, some variation of literal translation may be appropriate.

#### **Free translation**

Translation that conveys the sense of the source-language text in the target language, emphasizing the content rather than order of words or the phrasing. Free translation is the recommended method of translating most scope notes; do not distort the meaning of the original text.

#### **Pragmatic translation**

Translation that allows certain additions or explanations in order to convey the meaning efficiently to the readers of the target language. Pragmatic translation may be used for scope notes as necessary, particularly where the culture and tradition of the target-language readers is different from that of the source-language readers.

# Getty

# **RECENT EDITORIAL ISSUES**

A survey of a few recent issues



### AAT: WORK UNDERTAKEN TO PUBLISH IN LOD

- Mapping of AAT to TGN place types and ULAN roles and nationalities
- Languages had to be reconciled
- Cleaning up records, including Associative Relationship links in AAT
- Inconsistencies in the data was not as evident in other releases, but are evident in Linked Open Data releases



	Top of the AAT hierarchies
	Associated Concepts Facet
	Associated Concepts
	language-related concepts
+	<languages and="" systems="" writing=""></languages>
	<languages and="" by="" general="" systems="" type="" writing=""></languages>
	languages (established systems of communication)
	writing systems
	<languages and="" by="" specific="" systems="" type="" writing=""></languages>
	Abaza (language)
	Abkhaz (language)
	Abnaki-Penobscot (language)
	Abo (language)
	Abron (language)
	Abua (language)
	Achi (language)
	Achinese (language)
	Achuar-Shiwiar (language)
	Achumawi (language)

..... Adja (language)

- Languages by general type had already existed extinct Ìanguages; alphabetic writing systems) Languages by
- specific type hierarchy was added to AAT from language <u>lookup lists in</u> vocabs
- To control languages in all four Vocabularies
- Organization is in progress
- New languages added as necessary

#### Example of record for <u>Afar (language)</u>

```
ID: 300387779
```

Record Type: concept

Afar (language) (<languages and writing systems by specific type>, <languages and writing systems>, ... Associated Concepts)

Terms:

```
Afar (language) (preferred,C,U,English-P,D,U,N)
afar (C,U,French-P,D,U,U)
Danakil-Sprache (C,U,German-P,D,U,U)
aar (C,U,English,UF,U,U)
aa (Afar) (C,U,English,UF,U,U)
```

Facet/Hierarchy Code: B.BM

#### **Hierarchical Position:**

If language is a homograph for culture in Styles and Periods, Associative Relationship link will be made

#### Related concepts:

#### Sources and Contributors:

Getty

### **AAT: GUIDE TERMS ADJUSTMENTS**

Transliterated languages will be placed under guide terms
Example below



- VP made a number of records that were historically Guide Terms postable terms
- Example "<culinary equipment>" should be postable, not a GT
- However, "<equipment by context>" meets the criteria for a valid GT [Clue: In English, a legitimate GT often includes the word "by"]
- We were careful to retain genus/species relationships in this transition

#### Top of the AAT hierarchies

.... Objects Facet

- ...... Furnishings and Equipment (Hierarchy Name)
- ...... Tools and Equipment (Hierarchy Name)

..... equipment

...... <equipment by context>

..... culinary equipment

..... cookware [N]

..... bains-marie (cookware)

..... brandy warmers

..... deep fryers

### **AAT: GUIDE TERMS ADJUSTMENTS**

- VP made a number of records that were historically Guide Terms postable terms
- Example "<culinary equipment>" should be postable, not a GT
- However, "<equipment by context>" meets the criteria for a valid GT [Clue: In English, a legitimate GT often includes the word "by"]
- We were careful to retain genus/species relationships in this transition

#### ID: 300199765

culinary equipment (<equipment by context>, equipment, ... Furnishi

Note: Tools and other equipment used to prepare food.

Terms:

culinary equipment (preferred,C,U,English-P,D,U,B) keukenuitrusting (C,U,Dutch-P,D,U,U) equipo culinario (C,U,Spanish-P,D,U)

# **AAT: COMPONENTS HIERARCHY**

- Background for Components in AAT: AAT hierarchical relationships should be genus/species
- NOT whole/part and not instance (=example of)
- The original editorial rule = link components via associative relationships
- However, exceptions had been made (*inconsistently*) for nonpreferred hierarchical relationships
- Over time, there were more components linked to nonpreferred parents than through sociative Relationships

frame components (furnishings components, <components by specific context: Name))

Note: Parts and components of frames.

#### Terms:

frame components (preferred,C,U,English-P,D,U,PN) components, frame (C,U,English,UF,U,PN) frame component (C,U,English,AD,U,SN) frameonderdelen (C,U,Dutch-P,D,U,U) componentes de estructura (C,U,Spanish-P,D,U)

Facet/Hierarchy Code: V.PJ

#### **Hierarchical Position:**

Objects Facet
Components (Hierarchy Name) (G)
components (objects) (G)
<components by="" context="" specific=""> (G)</components>
furnishings components (G)
frame components (G)

#### **Additional Parents:**

	Objects Facet
	Furnishings and Equipment (Hierarchy Name) (G)
	Furnishings (Hierarchy Name) (G)
	furnishings (artifacts) (G)
	<furnishings by="" form="" function="" or=""> (G)</furnishings>
	frames (furnishings) (G)
~	frame components (P)

# **AAT: COMPONENTS HIERARCHY**

frame components (furnishings components, <components by specific context: Name))

#### **Hierarchical Position:**

- For LOD, we have added non-preferred whole/part relationships = consistency for components
- Under discussion: Should we instead make such relationships associative relationships?
- Which is better re. ISO and re. LOD?

I = instance relationship



#### Additional Parents:



~ G = genus/species relationship

## AAT: WHEN TRANSLATED TERMS ARE HOMOGRAPHS

- When translating two terms from the source language, what if there is only one term in the target language?
- Resolution: Use qualifiers to distinguish between homographs

### **AAT: WHEN TRANSLATED TERMS ARE HOMOGRAPHS**

noble metal = edelmetaal (niet-oxiderend metaal) [nonoxidizing metal]

ID: 300011054

precious metal (<metal by quality>, metal, ... Materials (Hierarchy Name))

**Note:** Metal considered to have high intrinsic value, such as gold, silver, and platinum; traditionally used to make such objects as jewelry and coins.

ID: 300241621

Record Type: concept

noble metal (<metal by quality>, metal, ... Materials (Hierarchy Name))

**Note:** Metal or alloy that is resistant to oxidation, corrosion, and dissolution by acids. Noble metals remain bright when heated in air. Examples of noble metals are gold, iridium, mercury, osmium, platinum, and ruthenium. In physics, noble metals are restricted to those having filled electronic d-bands: according to this definition in physics, only gold, silver, and copper are noble metals. Many noble metals are also precious metals, due to their rarity in the Earth's crust.

Terms:

noble metal (preferred,C,U,English-P,D,U,N) noble metals (C,U,English,AD,U,PN) metal, noble (C,U,English,UF,U,N) edelmetaal (niet-oxiderend metaal) (C,U,Dutch-P,D,U,U) métal noble (C,U,French-P,D,U,N) metal noble (C,U,Spanish-P,D,U,U)

#### Getty Conservation Institute preferred term is an AAT UF

surface active age	ent [GCI, VP Preferred]	GCI Preferred		
	AATA database (2002-)			
	Brady and Clauser, Materials Handbook (1986) 255			
Masschelein-Kleiner, Ancient Binding Media, Varnishes, and Adhesives (1985) 4				
Mayer, Dictionary of Art Terms and Techniques (1969) 386				
McGraw-Hill Dictionary of Scientific and Technical Terms (1978)				
surfactant	[GCI Preferred, VP]			
AATA database (2002-) 129427				
Brady	Brady and Clauser, Materials Handbook (1986) 255			

- ..... Chambers Science and Technology Dictionary (1988)
- ..... Condensed Chemical Dictionary (1971)

Getty

 Preference is singular noun for Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, Santiago (Descriptor for nouns is plural form)

**Note:** Rounded vessels that are generally wider than they are high, usually hemispherical or nearly so. A bowl may have a spreading base or foot ring and sometimes two handles or a cover. Distinguished from a cup, which is rather deep than wide.

bowls (vessels) (preferred, C, U, LC, English-P, D, U, PN) bowl (vessel) (C, U, English, AD, U, SN) kommen (vaten) (C, U, Dutch-P, D, U, U) kom (vat) (C, U, Dutch, AD, U, U) bols (récipients) (C, U, French-P, D, U, PN) bols (vasijas) (Spanish-P, D, U, PN) bol (vasija) (C, U, Spanish, AD, U, SN) coupes (bowls) (C, U, French, UF, U, N) coupe (bowl) (C, U, French, UF, U, N)

# Getty

#### Preferred terms in multiple variations of Chinese, Academia Sinica

Note Language Gong chimes of Southeast Asia in which the gongs are arranged in			
	double or single rows in important element of the	Chinese	72550
Chinese (traditiona	important clement of the	Chinese (traditional)	72551
Dutch		Chinese (simplified)	72552
		Chinese (Zhuyin transcription)	72553
		Chinese, Gan	72561
#P H V	Terms/Names	Chinese, Hakka	72562
		Chinese, Huizhou	72563
	り 排式座鑼		72581
		Chinese (transliterated Wade-Gile Chinese (transliterated Pinyin)	72582 72583
•		Chinese (transliterated Hanyu Pin	
Term Contrib(s) P AS-Academia Sir N	Language(s) Code Chinese  72584	Chinese (transliterated Tongyong Chinese (transliterated Pinyin with	72585 72586

- Term is not recommended for indexing, Partage Plus (Europeana, Art Nouveau)
- Noted in the Display Date note for the contributor on that term (not only "dates" typical here)
- Given that the term is found in art historical literature, it is included in AAT to provide access


### **AAT: NOTING PREFERENCES**

One way to note offensive or antiquated terms is in the Scope Note or "display date" note on the term (used for information other than date)

Ancestral Puebloan	preferred by Native Americans, and in	
(preferred,C,U,English-P,D,U,A)	most common usage	
Ancestral Pueblo		
(C,U,English,UF,U,U)		
Moki (Ancestral Puebloan)		
(C,U,English,UF,U,U)		
Moqui (Ancestral Puebloan)	meaning "the dead," used by the Hopi to	
(C,U,English,UF,U,U)	identify their ancestors	
Basketmaker-Pueblo		
(C,U,English,UF,U,U)		
Hisatsinom (C,U,English,UF,U,U)		
Oude Pueblo (C,U,Dutch-P,D,U,U)		
Pueblo Ancestral ( <u>C</u> , <u>U</u> , <u>Spanish-</u>	Displa	ay date note
<u>P,D,U,U</u> )		
cultura Pueblo		
(C,U,Spanish,AD,U,U)		
Anasazi ( <u>H,U,English,UF,U,U</u> )	avoided in modern usage, non-preferred by contemporary Pueblo peoples	
( <u>Spanish,UF,U,U</u> )		

Introduction to AAT

### **AAT: NOTING PREFERENCES**

#### Jargon / slang may be flagged

Note: Refers to various heavier than air aircraft characterized by large-diameter, po wings or blades that can lift the craft vertically and sustain their position in the air.

#### Terms:

helicopters (preferred,C,U,LC,English-P,D,U,PN)helicopter (C,U,English,AD,U,SN)whirlybirds (C,U,J,English,UF,U,N)helikopters (C,U,Dutch R,D,U,U)helikopter (C,U,Dutch,AD,U)helicópteros (C,U,Spanish-P,D,U,PN)Ahelicóptero (C,U,Spanish,AD,U,SN)F



Display date note

CN = Chemical Name

### AAT: FINDING EQUIVALENTS IN TARGET LANGUAGE

- Literal translation, for a compound term where there is no target language source for the English term; the words are translated literally
- Example: CHIN French translation

#### berry spoons

(<spoons for serving food>, <utensils for serving food>, ... Furn Name)) [300043155] petite louche à fruits rafraîchis petites louches à fruits rafraîchis



**Note:** Spoons having a broad deep bowl, sometimes silver gilt and may be pierced or embossed with fruit motifs; used to serve berries and other juicy foods. Often made by altering plain tablespoons.

Google "petites louches à fruits rafraîchis"

Web Images Videos Shopping Maps More \* Search tool
Your search - "petites louches à fruits rafraîchis" - did not match any image results.
Suggestions:

· Make sure all words are spelled correctly.

• Try different keywords.

Try more general keywords.

Even a search in Google finds zero uses of this term in French

### **AAT: EXACT EQUIVALENCE IN TRANSLATIONS**



Introduction to AAT

## AAT: NON-SYNONYMOUS UFS

 Continuing effort to create separate records for nonsynonymou s UFs

 Corrected as users point them out

 E.g., Masses are eucharists, but not all eucharists are Masses

#### ID: 300264326

eucharists (<religious ceremonies>, ceremonies, ... Events)

**Note:** Christian ceremonies or sacraments involving of the consecration of bread and wine by the minister or priest and its distribution to the worshippers. The term 'eucharist' derives from the Greek 'eucharistia' meaning 'thanksgiving.' It is the central act of worship for most Christian denominations, commemorating the Biblical story of the Last Supper, when Jesus referred to the wine and bread as his blood and body.

#### Terms:

~

eucharists (preferred,C,U,English-P,D,U,U) eucharist (C,U,English,AD,U,U) Masses (C,U,English,UF,U,U) Holy Communions (C,U,English,UF,U,U) Lord's Suppers (C,U,English,UF,U,U) eucharistic (C,U,English,UF,U,U) communions (C,U,English,UF,U,U) eucharistievieringen (C,U,Dutch-P,D,U,U) mis (C,U,Dutch,AD,U,U) eucaristías (C,U,Spanish-P,D,U,PN) eucaristía (C,U,Spanish,AD,U,SN) Eucaristía (C,U,Spanish,UF,U,U) Re

### AAT: NON-SYNONYMOUS UFS

 Hierarchy is rearranged, and record for "masses" has an appropriate SN

Top of the AAT hierarchies A  $\mathbf{A}$ .... Activities Facet  $\mathbf{A}$ ..... Events  $\mathbf{A}$ ..... events (activities) A ..... ceremonies  $\mathbf{A}$ ..... religious ceremonies ..... eucharists • ..... concelebrations ..... Lord's Suppers ..... masses (eucharists) masses (eucharists) (preferred,C,U,English-P,D,U,PN) mass (eucharist) (C,U,English,AD,U,SN) Masses (eucharists) (C,U,English,UF,U,U)

**Note:** Services comprising a complex of prayers and ceremonies commemorating the crucifixion of Jesus Christ in the Roman Catholic rites. The term is derived from the rite's Latin formula of dismissal, "Ite, missa est" ("Go, it is ended"). The term is also used to refer to the Eucharist in certain Protestant sects.

Getty

### AAT: SCOPE NOTES DEFINE MULTIPLE CONCEPTS

- We are correcting General vs. Specific scope notes as we find them
- Worked somewhat in a monolingual thesaurus
- But now that the AAT is being translated, the problems with this former policy are very evident:
  - Difficult to place in the hierarchy: general and specific usage may require different placement
  - Confusion in translation: perhaps the target language does not use the same term for both meanings

#### ID: 300014701

Record Type: cor

Introduction to AAT

additive (material) (<materials by function>, materials (matter), Materials (Hierarchy Name))

**Note:** Generally, any substance that is added to another to impart certain qualities to the resulting product. Specifically, often used to describe those chemical substances added to foods to produce given effects.

Terms:

additive (material) (preferred,C,U,English-P,D,U,N) additives (materials) (C,U,LC,English,AD,U,N) admixture (C,U,English,UF,U,N) additief (C,U,Dutch-P,D,U,U) aditivo (C,U,Spanish-P,D,U,U)

### AAT: SCOPE NOTES DEFINE MULTIPLE CONCEPTS

- Solution: Create homographs as necessary; often the "specific" reference is actually an *example of* or *type of* the general meaning
- [food additive would be a separate record]

additive (material) (<materials by function>, materials (matter), Mat

#### **Original Scope Note:**

Generally, any substance that is added to another to impart certain qualities to the resulting product. Specifically, often used to describe those chemical substances added to foods to produce given effects.

#### **Rewritten Scope Note:**

A substance that is added to another to impart certain qualities to the resulting product. Types of additives include chemical substances added to foods to produce given effects.

## AAT: ADDING SNS

- Scope notes were written at the request of translators; shared among all
- [Current editorial practice requires a SN at creation; legacy records sometimes are missing SNs]
- May result in changes to hierarchy, etc.
- Images provided where possible (not public domain, cannot be included as "media" image links in AAT)

300077895 batten joints SN: Joints of various types that join two or more wooden planks, panels, or boards by securing them with wooden batten cross

pieces.



### 300078384 beaded dovetail seams [new parent = new record, dovetail seams 300389661]

SN: Dovetail seams in sheet metal, for joining collars to flanges, where the seam has a bead formed by means of a beading machine. This bead acts as a stop for the flange to rest upon and the tabs are bent over to hold the flange in place.



- Revisions to the master AAT records are recorded in Revision History
- Example of SNs: How can translating projects know if changes are minor (and thus require no action) or major? Knowing the difference saves hours of work by contributor.
- Did a revision to the English SN result in a change of meaning, or only a small grammatical change?



(<visual works by function>, visual w Name)) [300391181] shrines, personal persoonlijk heiligdom personal shrine



**Note:** Shrines that are small in size and intended for personal use. Included are personal shrines for traditional ritual and religious devotional purposes, dating from ancient through modern times in many cultures. Also included are modern works made in the form of devotional shrines: examples are personal shrines made according to New Age aesthetics and shrines designed as craft objects in themselves, made to display small trinkets or other objects without religious meaning. For large shrines, use "shrines (structures)." For relatively small shrines containing sacred relics, such as the relics of a saint, use "reliquaries."

- Solution: Editor makes a notation in the automatically generated Revision History line item, indicating a significant change.
- "NB" for Nota Bene. If the SN has been updated but NB is not flagged, then assume the change was not major and did not alter meaning, but only a small addition, grammatical change, etc.

Туре	Action	User Name	Date Time	Public Note	Private Note
Ν	updated	PHARPRING	4/24/2014 08:41:56	NB; English (70051)	
S	updated	PHARPRING	4/24/2014 08:41:56		
Ν	updated	PHARPRING	4/24/2014 08:25:33	English (70051)	
S	updated	PHARPRING	4/24/2014 08:25:33		
Α	added	PHARPRING	4/24/2014 08:22:45	personal shrines (30039	
Α	added	PHARPRING	4/24/2014 08:22:45	personal shrines (30039	
••			1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Revision History for personal shrines (visual works by function, visual works, Visual Works, Visual and Verbal Communication, O

- Another example is where the contributor has preferred the AAT English Descriptor, but then the English Descriptor changes ["Bena" for illustration only]
- We could also use the "NB" notation (maybe VCS can add a notation for changed English Descriptors)



- Translations all prefer the same term as the English Descriptor
- But what if National Museum of African Art tells us that "Bena" is now a non-preferred term, and "Wabena" is the correct term used by this culture and in publications?
- How can the translating projects be advised?

- Another example is where the contributor has preferred the AAT English Descriptor, but then the English Descriptor changes
- We could also use the "NB" notation (maybe VCS can automatically add a notation for changed English Descriptors)

_	Box	ord Concont		andulate Mon Conc	lidata		
F	Revision	History for Wabena	(Central Tanzanian st	tyles, Eastern African, Afric	an cultural or regional styles,	African, styles, periods, and	l cultures b
e		-					
	Туре	Action	User Name	Date Time	Public Note	Private Note	*
	S	updated	PHARPRING	8/29/2014 14:33:43			
e	Т	updated	PHARPRING	8/29/2014 14:33:43	Bena (Central Tanzania	an	
е	Т	updated	PHARPRING	8/29/2014 14:33:43	Wabena (1000270982)	;	=
ng	Ν	created	PHARPRING	8/29/2014 14:33:25	English (70051)		
	S	updated	PHARPRING	8/29/2014 14:33:25			

Related to larger technical issue of keeping the DBs in synch

## AAT: SEPARATING NON-SYNONYMOUS UFS

- Separating former UFs
- If near-synonyms or *generic postings* are in a single record, we make several records of one: *gramophones* are a type of *phonograph*
- New record with new ID must be created for *lits à l'impériale*; now a sibling of *lits d'ange*

Terms: lits d'ange lits d'ange lits à l'ange lits à l'impériale angel beds camas de ángel ..... beds (furniture) ..... canopy beds ..... dome beds ..... lits à la duchesse ..... lits à l'impériale ..... lits d'ange ..... sparver beds



1/40000045/

lits à l'impériale



R	Record	ded in Revision	History as "dele	eted";	N
Π	I	upuateu	FHARERING	przzrzono no.sz.os carna a lo sobaliger (nou	
	Т	deleted	PHARPRING	5/22/2015 15:32:03 lits \$02a l'imp\$00eriale (	

EIDOIDOAE AE OO OO

### AAT. SEPARATING NON-SYNONYMOUS UFS





#### Descriptor: naive art AAT ID: 300263555

*Scope note* - Refers to art created by non-professional artists or artisans who have not had formal training and are often self-taught. It typically displays the artist's poor grasp of anatomy and lacks mastery of conventional perspective and other hallmarks of trained artists. It includes painting, sculpture, embroidery, quilts, toys, ships' figureheads, decoys, painted targets, and other objects, and often refers to such objects created specifically in 19th- and 20th-century Europe and North America. It is generally distinguished from "outsider art," which includes the more extravagant psychotic drawings and other art created or collected according to a philosophy of the avoidance of, rather than simply a lack of, traditional training. It is also usually distinct from "folk art," which is created according to specific cultural traditions.

#### Descriptor: outsider art AAT ID: 300056472

*Scope note* - Refers to art created or collected according to a philosophy of avoidance of the conventional fine art tradition. The term was coined in the 1940s and generally refers to art that fits the ideal described by Jean Dubuffet, who posited that art should be inventive, non-conformist, unprocessed, spontaneous, insulated from all social and cultural influences, "brut," created without thought of financial gain or public recognition, and based upon autonomous inspiration, in direct contrast to the stereotypes of the traditional or official artistic culture. Dubuffet sought such art in the work of psychiatric patients and other insulated individuals.  In other cases, former UF becomes a separate record, linked through Associative Relationships

> naïve art *is distinguished from* outsider art

• *naive art* is a separate concept from *outsider art* 

- formerly were equivalents
- now are siblings

# UTILIZING AAT

Implementers and end users



HOW ARE VOCABULARIES USED? For cataloging and indexing

CONA is linked to TGN, ULAN, and AAT

#### **CONA Record**

CONA ID: 700000153 Class: Sculpture Work Type: hacha *Title*: Hacha (Ceremonial Ax) Creator Display: unknown Veracruz *Creation Date*: Late Classic Veracruz (600-900 CE) Culture: Late Classic Veracruz Current Location: Dumbarton Oaks (Washington DC, USA) ID: B38 VCS Discovery Location: Veracruz (Mexico) Subject: •religion/mythology • human figure •face • game • sacrifice •ceremonial object •Inca ballgame *Measurements:* 35 x 22.2 cm (height) (13 3/4 x 8 3/4 inches) Materials and Techniques: marble

Descriptive Note: The hacha had ritualistic significance and likely served as an actual ballcourt marker.

Work Type Title Creator Creation Date Current Location Materials Measurements Subject

> Examples of links to the AAT in a work record (i.e., could be a CONA record)

- Refers to the precision and quantity of terms applied to a particular element
- Specificity refers to the degree of precision or granularity used (e.g., laid paper rather than paper)
- Exhaustivity refers to the degree of depth and breadth that the cataloger uses, often expressed by using a larger number of index terms or a more detailed description



- The greater the level of specificity and exhaustivity in catalog records, the more valuable the records will be
- however, practical considerations often limit your ability to achieve this
- Cataloging institutions should establish local rules and guidelines regarding the levels of specificity and exhaustivity



*Hierarchy* <paint by composition or origin> water-base paint tempera casein paint egg-oil tempera gum tempera oil tempera

*Scope Note for egg tempera:* Tempera paint using egg as its vehicle, traditionally the yolk only, in other cases, the whole egg.  You may link to the general "tempera"

 Perhaps "egg tempera" more accurately describes the medium



- Do not guess
- Broad and accurate is better than specific but incorrect
- e.g., "metal" is better than incorrectly labeling it "copper alloy" or "brass (alloy)" if you are unsure

#### ..... metal



Record Type: group Class: architecturel drawings

preliminary drawings presentation drawings working drawings sections elevations

- Index appropriately for focus of the record
- Should terms reflect all items in the group?
- Or use broad terms at group level, because you plan to use specific terms in records for each item level record?

(Jet







# HOW TO DISAMBIGUATE HOMOGRAPHS in displays for end users

#### crèches (Christmas) 1. (<religious visual works by related event>, (Hierarchy Name)) [300264820] crèche (Christmas) 2. day care centers (institutions) (pre-primary schools (institutions), schools (in [300343467] crèche (day care institutions) creches (day care institutions) crèches (day care institutions) з. day care centers (buildings) (community centers, <social and civic buildings crèches (day care buildings) crèche (day care building) creches (day care buildings) nativity figures (figurines, statues, ... Visual and Verbal Comm creche figures

- Qualifiers for homographs
- Labels include qualifier, but also broader context for better identification

#### 🍈 crèches (Christmas)

(<religious visual works>, <visual works by function>, ... Visual and Verbal Communication) [300264820]

#### Label 4

L I OT

- Brief identification of the concept, concatenated from the preferred term (descriptor), qualifier (if applicable; e.g., Christmas above), and the parent string (in parentheses in the example above, abbreviated as indicated with an elipsis)
- Whereas the Subject ID identifies the concept in the database, the Label serves as a heading to identify the concept for end-users in results lists and other displays





Restorer Anna Pfeiffer of Bavaria's National Museum (Bayerisches Nationalmuseum) cleans a Neapolitan figure of a nativity scene from the 18th century 12 December 2019 at the museum in Munich, southern Germany; Central figures of Neoplitan Creche, mixed media, 18th century, Metropolitan Museum of Art (New York, New York).

### HOW ARE VOCABULARIES USED?



( iett

- Traditional use of Vocabularies for retrieval focuses on the terms
- If a user asks for one name/term, all of the synonyms can be used for retrieval
- *For example, if a* user searches on "cave architecture"...

From AAT
cave architecture
grotto architecture
石窟建築
shí kū jiàn zhú
shih k'u chien chu
grotarchitectuur
arquitectura en cueva

### HOW ARE VOCABULARIES USED?

 New methods and LOD can incorporate hierarchical and associative relationships,

and other links or inferred relationships to answer more complex questions and aid serendipitous discovery

#### Hierarchical relationships

<single built works by locat cave architecture burial caves [N] cave churches [N] cave dwellings [N] cave temples [N]

Getty



#### Associative relationships





meaning/ usage

overlaps with

**caves** (landforms, terrestrial) [300008746]



rock-cut architecture [300008031]

# WHAT IS LINKED OPEN DATA (LOD)?

#### The AAT, TGN, and ULAN are now available as LOD They are published under the Open Data Commons Attribution License (ODC-By) 1.0

- When data is linked and open, it means that data is structured and published according to the principles of Linked Data, so that it can be both interlinked and made openly accessible and shareable on the Semantic Web. The goal of linked open data is to allow data from different resources to be interconnected and queried.
- In order for data to be understood and processed automatically by computers, data in records or about resources must be expressed in a standard format. Each thing (for example, a museum object, a place, or a person) must be represented by a persistent identifier (known as a Uniform Resource Identifier (URI)). A Resource Description Framework (RDF) is a language or format for describing things as well as the relationships between things as simple properties and values (known as 'triples'), while things are represented using URIs.

## LINKING THE VOCABULARIES

Relationships between the vocabularies

Jetty



# LINKING THE VOCABULARIES

Relationships from the vocabularies to other Getty resources





# Getty

## LINKING THE VOCABULARIES

Relationships from the Getty vocabularies to other resources



# Getty

## Thank you.

Patricia Harpring Managing Editor Getty Vocabulary Program

pharpring@getty.edu vocab@getty.edu

